



**Irina. V. Kryukova**

**Vasily I. Suprun**

Volgograd State Social and Pedagogical University, Volgograd, Russia

## **Ways of Development of Slavic Onomastic Lexicography: An Analytical Overview**

Voprosy onomastiki, 2021, Vol. 18, Issue 3, pp. 238–269

DOI: 10.15826/vopr\_onom.2021.18.3.042

Language of the article: Russian

---

**Крюкова Ирина Васильевна**

**Супрун Василий Иванович**

Волгоградский государственный социально-педагогический университет,  
Волгоград, Россия

## **Пути развития славянской ономастической лексикографии: аналитический обзор**

Вопросы ономастики. 2021. Т. 18. № 3. С. 238–269

DOI: 10.15826/vopr\_onom.2021.18.3.042

Язык статьи: русский



Downloaded from: <http://onomastics.ru>



named after the first President  
of Russia B.N.Yeltsin

ИНСТИТУТ  
РУССКОГО  
ЯЗЫКА  
им. В. В. Виноградова  
РОССИЙСКОЙ  
АКАДЕМИИ НАУК

DOI 10.15826/vopr\_onom.2021.18.3.042  
УДК 81'374.2 + 811.16'374.2 + 81'373.231

**И. В. Крюкова**  
**В. И. Супрун**

Волгоградский государственный  
социально-педагогический университет  
Волгоград, Россия

## **ПУТИ РАЗВИТИЯ СЛАВЯНСКОЙ ОНОМАСТИЧЕСКОЙ ЛЕКСИКОГРАФИИ: АНАЛИТИЧЕСКИЙ ОБЗОР\***

В статье рассматривается история и современное состояние ономастической лексикографии в славянских странах. Актуальность исследования обусловлена значимостью объединения сведений о славянских словарях имен собственных для углубленной научной работы по теории славянской ономастики, в том числе для сопоставительных исследований, выполненных на ономастическом материале нескольких близкородственных языков. Цель представленного аналитического обзора заключается в обобщении и оценочной характеристике опыта лексикографического описания имен собственных, сложившегося в славянских странах. Во вступительной части статьи затрагиваются общетеоретические проблемы лексикографирования имен собственных, в частности проблема ономастической терминологии. В основной части статьи анализируется опыт лексикографического описания онимов в России, Белоруссии, Польше, Украине, Чехии, Словакии, Болгарии, Северной Македонии, Сербии, Хорватии, Словении. Упомянуты славянские ономастические словари, изданные в других государствах, прежде всего в Германии. Материал сгруппирован по нескольким типам словарей (историко-этимологические, нормативные, лингвокультурологические, словари языка писателей) и с учетом классификации онимов по характеру именуемого объекта (словари топонимов, антропонимов, зоонимов и др.).

---

\* Исследование выполнено при финансовой поддержке РФФИ в рамках научного проекта № 20-112-50242 «Пути развития славянской ономастической лексикографии: аналитический обзор».

Выделяются ономастические словари комбинированного типа, построенные с учетом нескольких типологических принципов, дается информация о сравнительно новых типах словарей и о лексикографических проектах, готовящихся к изданию. Показан вклад лексикографов разных славянских стран в подготовку словарей того или иного типа. Особо отмечена роль русской ономастической лексикографии на общеславянском фоне. В заключительной части статьи рассматриваются перспективы развития славянской ономастической лексикографии, для дальнейшего развития которой потребуются объединение усилий лексикографов нескольких славянских стран.

**Ключевые слова:** имя собственное; славянская лексикография; типология ономастических словарей; историко-этимологический словарь; нормативный словарь; лингвокультурологический словарь

## 1. Введение

В настоящее время во всех славянских странах наблюдается стремительный рост издания ономастических словарей и справочников. При этом сведения о словарях имен собственных и научные работы о принципах составления таких словарей разрозненны и зачастую опубликованы в труднодоступных изданиях. Между тем объединение сведений, содержащихся в ономастических словарях, предоставляет исследователю обширный фактический материал, открывает возможности для углубленной научной работы по теории славянской и мировой ономастики, в том числе для сопоставительных исследований, выполненных на ономастическом материале нескольких близкородственных языков. Лексикографическое описание имен собственных различных классов, проведенное по разным основаниям и на разном языковом материале, является основой дальнейшего развития ономастики в целом.

Кроме того, в информации, содержащейся в ономастических словарях, заинтересованы различные науки: история, этнология, археология, география, литературоведение, краеведение и др. Это определяет **актуальность** представленного аналитического обзора, **цель** которого — обобщение и оценочная характеристика опыта лексикографического описания имен собственных, сложившегося в 11 славянских странах за последние несколько десятилетий (Россия, Украина, Белоруссия, Польша, Чехия, Словакия, Болгария, Северная Македония, Сербия, Хорватия, Словения). Фрагментарно рассматриваются славянские ономастические словари, изданные в других государствах, и лексикографические труды более раннего периода.

Одним из надежных источников информации об ономастической лексикографии являются славянские ономастические журналы, в которых регулярно публикуются рецензии на новые словари имен собственных, сообщения о лексикографических проектах и пр.: польский ежегодник «Onomastica» (1955–), чешский «Acta onomastica» (1960–), сербский «Ономатолошки прилози» (1979–),

хорватский «*Folia onomastica croatica*» (1992–), российский «Вопросы ономастики» (2004–), донецкий «*Λογος ὀνομαστικῆς*» (2007–). При анализе славянских лексикографических изданий мы опираемся на теоретические положения общей [Денисов, 1993; Дубичинский, 2008; и др.], славянской [Чернышева, 2013] и собственно ономастической лексикографии [Сталтмане, 1989; Šrámek, 1995; Шахоўская, 2012; и др.].

Для лексикографирования имен собственных представляется особенно значимой проблема выбора ономастической терминологии. Учитывая различное понимание ономастических терминов, употребление синонимичных терминов-единиц, сложные гипо-гиперонимические отношения между ними, ученые все чаще заявляют о необходимости унификации ономастической терминологии. В течение многих лет разрабатываются термины серболужицкой [Petr, 1969], польской [Abramowicz, Dacewicz, 1995], украинской [Німчук, 1966; Бучко, Ткачова, 2012] ономастики. Большой вклад в становление и развитие ономастической терминологии внесла Н. В. Подольская [1978; 1988]. Ее словарь сохраняет актуальность, предложенная система терминов хорошо апробирована не только в России, но и в других странах. Имеется опыт совместного описания славянской ономастической терминологии [Svoboda et al., 1973; Vidoeski, 1983], к сожалению, не получивший дальнейшего серьезного развития, хотя необходимость нового осмысления этого уникального издания и подготовки общеславянского терминологического словаря ономастики, несомненно, существует. В настоящее время словари публикуются в книжной и электронной форме [Gałkowski, 2012; *Onomastická terminológia*]. В последние годы продуктивно работает терминологическая группа при Президиуме Международного совета ономастических наук (ICOS) [Гарвалик, 2007, 8]. В Польше вышла энциклопедия «Славянская ономастика», в которой была сделана попытка сближения терминологии разных славянских языков [Rzetelska-Feleszko et al., 2002–2003]. В «Список ключевых ономастических терминов», размещенных на сайте ICOS, входит только 73 единицы, большинство терминов образованы от греко-латинских корней (*anthroponym, choronym, eponym, ethnonym, hodonym, hydronym, onomastics, oronym, toponym, toponymy* и др.) [ICOS], практически все они имеют соответствия в словарях славянских имен собственных.

Заслуживает внимания проблема типологии словарей. Известна классификация В. Э. Сталтмане, опубликованная 32 года назад, но сохраняющая актуальность и в наши дни. Автор особо выделяет ономастические историко-этимологические словари, а также рассматривает нормативные словари и словари языка писателей [Сталтмане, 1989]. Однако в связи с развитием интернет-лексикографии появляются и иные типы словарей. Например, С. В. Шаховская к ономастическим словарям относит также конкордансы и реестры [Шаховская, 2013, 84], число которых при современных возможностях компьютерных технологий постоянно увеличивается. Кроме того, развитие новых отраслей языкознания на стыке

разных наук стимулировало появление лингвокультурологических, ассоциативных и других типов ономастических словарей.

С точки зрения охвата материала в одном лексикографическом издании внутри данных типов выделяются комплексные словари, в которые включаются разноразрядные онимы, и аспектные (словари антропонимов, топонимов и т. п.). С точки зрения представления материала отметим существование словарей с алфавитным расположением онимов, идеографических, частотных и обратных. При этом границы между отмеченными типами словарей нечеткие, нередко в одном словаре встречается сочетание нескольких типологических признаков.

## 2. Историко-этимологические словари

Одно из главных мест в ономастической лексикографии занимают историко-этимологические словари. По справедливому замечанию В. Э. Сталтмане, «этимология собственных имен — это, как правило, первое и непереносимое, что интересует лингвиста» [Сталтмане, 1989, 16]. Комплексные словари немногочисленны, они написаны в жанре энциклопедии, приводятся параллельно антропонимы, топонимы и другие онимы. Показательны в этом отношении энциклопедия «Польские имена собственные» [Rzetelska-Feleszko, 1998] и «Энциклопедия болгарской ономастики», в предисловии к которой авторы указывают, что в методологическом плане они опираются на труды А. В. Суперанской и В. Э. Сталтмане, а также учитывают предшествующие терминологические труды по ономастике — Т. Витковского и Н. В. Подольской [Балкански, Цанков, 2010, 5].

Особое место в русской ономастической лексикографии должна была занять задуманная О. Н. Трубачевым «Русская энциклопедия». Ученый планировал осуществить полную инвентаризацию русского ономастического богатства, составление именованного, адекватного русской картине мира. К сожалению, был издан только первый том — «Русская ономастика и ономастика России» [Трубачев, 1994]. Всего в книге 122 словарные статьи, посвященные антропонимам, топонимам, теонимам, космонимам и др.

### 2.1. Топонимические словари

Наиболее репрезентативная группа историко-этимологических словарей во всех славянских странах — топонимические словари. Большинство из них, как комплексных, так и аспектных, построены по традиционному принципу: словарные статьи с заголовочным словом-топонимом приводятся в алфавитном порядке, в статьях последовательно расположены зона энциклопедической информации о географическом объекте и зона этимологии. Глубина этимологического комментария колеблется от краткой справки о происхождении названия до развернутого этимологического анализа всех существующих версий происхождения топонима. Остальные зоны словарной статьи факультативны.

Комплексные топонимические словари в большинстве своем представляют собой научно-популярные издания, подготовленные не только лингвистами, но и географами, историками, краеведами. Они издаются как в жанре краткого словаря (топонимы Словении — [Perko, 2001]; Польши — [Malec, 2003]; Белоруссии — [Жучкевич, 1974] и др.), так и в виде объемных лексикографических трудов. В Чехии вышел грандиозный топонимический словарь А. Профоуса, в котором собрано примерно 15 500 чешских топонимов [Profous, 1947–1951; Profous, Svoboda, 1957; Svoboda, Šmilauer, 1960]. Дополнением многотомника А. Профоуса стал словарь Л. Госака и Р. Шрамека [Nosák, Šrámek, 1970–1980]. Эти два топонимических словаря совокупно охватывают всю территорию Чехии, состоящую из трех исторических земель: Чехии (описанной А. Профоусом и его продолжателями), Моравии и Силезии (описанных Л. Госаком и Р. Шрамеком).

Опубликованы также этимологический словарь словенских топонимов, включающий 8 855 словарных единиц [Snoj, 2009], полный словарь топонимов Республики Македония [см.: Верижникова, 2013, 115] и др. Есть среди них и продолжающиеся многотомные проекты: топонимический словарь Польши (уже вышло 15 томов, издание продолжается [Rymut, Czopek-Korciuch, 1997–2018]), энциклопедия городов и сел Белоруссии (вышло 10 томов [Гарады і вёскі Беларусі, 2004–2019], планируется 15, общедоступны в электронном виде первые восемь [Гарады]). Ведущий словацкий ономотолог М. Майтан подготовил топонимический словарь Словакии, в котором представлен ретроспективный взгляд на этимологию топонимов 1773–1997 гг. [Majtán, 1998]. Некоторые комплексные словари топонимов написаны в жанре научно-популярной литературы. Например, в Болгарии еще в начале XX в. был издан популярный географический словарь Ж. Чанкова, который затем переиздавался [Чанков, 1918; 1939; 1958]. Имеется электронная версия первого издания этого словаря [Чанков]. Вышло два издания энциклопедического географического словаря Болгарии, содержащего более 5 000 статей [Кираджиев, 1999; 2013].

В России и на Украине пока нет единого полного лексикографического описания топонимов, если не считать краткие комплексные топонимические словари [Никонов, 1966; Поспелов, 2002; 2008а; Янко, 1998; Лучик, 2014; и др.]. Региональные словари, в которых дается комплексное лексикографическое описание разноразрядных топонимов определенных территорий внутри страны, трудно исчислимы. Библиографический список таких словарей, подготовленный Российской национальной библиотекой, включает 209 наименований (от Калининграда до Камчатки) [Раздорский, Куликова]. По некоторым регионам имеется до десяти топонимических словарей разного типа. Ценный топонимический материал содержат региональные словари Крыма [Белянский и др., 1997], Урала [Матвеев, 2008], Амурской [Мельников, 2009], Московской [Поспелов, 2008б], Нижегородской [Трубе, 1997], Пензенской [Полубояров, 2003], Тверской [Воробьев, 2005] и многих других областей и республик России.

В современной Чехии публикуются региональные топонимические словари, описывающие топонимы Шумавы [Záloha, 1972], Западночешского края [Kumpega, 1989] и др. М. Фурлан и С. Торкар переиздали книгу П. Мерку, которая представляет собой словарь географических названий западной части Словении [Merkù, 2006]. Подготовлены словари, в которых описана топонимия различных территорий Польши [Afeltowicz, 2012; Rzetelska-Feleszko, Duma, 2008; Sadowski, Łachowski, 1995; и др.] и Белоруссии [Мезенка и др., 2006; Рогалев, 2012; и др.]. Представляют интерес топонимические словари, которые посвящены регионам, значимым в культурно-историческом отношении. Таков, например, «Словарь топонимов бассейна Брегалницы» О. Ивановой, включающий 11 462 топонима Восточной Македонии [Иванова О., 1996].

Весьма актуальны проекты, в которых исследуется взаимовлияние нескольких славянских языков, а также славянских и германских языков на пограничных территориях. М. Зых анализирует названия трансграничных объектов на польско-чешской границе [Zych, 2015]. Люблинские ученые рассматривают ономастику польско-украинско-белорусского пограничья [Czyżewski et al., 2015]. Небольшой славянский народ серболужичан, проживающий на территории Германии, имеет солидный список топонимических словарей. Крупнейший ономатолог Э. Эйхлер издал четырехтомный словарь славянских топонимов между Заале и Нейссе [Eichler, 1985–2009]. Топонимические словари Верхней и Нижней Лужицы в разные годы подготовили Р. Леманн [Lehmann, 1979], С. Кёрнер [Körner, 1993], В. Венцель [Wenzel, 2006; 2008]. Изучением топонимических следов исчезнувших славянских племен полабан и поморян занимался немецкий славист и балтист Р. Траутманн. Он опубликовал трехтомный словарь полабских и поморских топонимов [Trautmann, 1948–1956] и словарь славянских топонимов Мекленбурга и Гольштейна [Trautmann, 1950]. Его деятельность продолжила И. Били, подготовив словарь топонимов среднего течения Эльбы [Bily, 1996]. Эти издания могут стать образцом для лексикографического описания славянских топонимов Греции, Румынии, Албании, Венгрии и других районов Европы.

Для конца XX — начала XXI в. характерно развитие а с п е к т н о й топонимической лексикографии. Детально разработаны словари гидронимов Украины, Белоруссии и России [Топоров, Трубочев, 1962; Непокупний и др., 1979; Габорака, 2003; Казлова, 2000–2006; и др.]. Опубликованы словари оронимов Сербии [Павлович, 2009–2018] и Ивано-Франковской области Украины [Габорака, 2008]. Выходят региональные словари украинских ойконимов [Бучко, 1990; Шульгач, 2001; Худаш, 2006; Габорака, 2007; Яцій, 2015], разрабатывается многотомный словарь ойконимов Украины [Яцій, 2018, 163].

Серьезные монографические исследования топонимии неотделимы от лексикографической обработки материала. Таковы, например, монографические труды В. Л. Васильева, посвященные гидронимии и сопряженной с ней ойконимии



и сопровождаемые лексикографической и картографической обработкой материала [Васильев, 2005; 2012; 2017].

Ведется работа над словарями микропонимии. Опубликованы монографические исследования и словари микропонимов разных регионов Белоруссии [Лемцюгова, 1970; Прышчэпчык, 1970; Емельянович, 1982; Иванова А., 1986; Дикусар и др., 2017; Рогалев, 2020; и др.], трехтомный «Краеведческий словарь сельских поселений Словакии» [Kropilák, 1977–1978], пробная тетрадь польских микропонимов [Maćzyński, 2001]. Представление русской микропонимии пока находится на начальной стадии своего развития, хотя уже имеются солидные региональные словари микропонимов [Климкова, 2006; Ковалев, 2017].

Большой интерес представляет продолжающийся проект издания словаря чешских наименований ненаселенных географических объектов (полей, лугов, лесов, гор, водных территорий и дорог), для которых используется чешский термин *poístní jména* (в теоретических трудах используется также термин *apoikonyma* — *анойконимы*). Сбор материала проходил в 1963–1980 гг. путем переписки с информантами со всей страны. Был составлен генеральный каталог микропонимов Чехии, и в 2000 г. опубликован вступительный том словаря [Olivová-Nezbedová, Malenínská, 2000], с 2005 г. ежегодно выходило по тому, а с 2009 г. словарь выходит в электронной форме. Уже имеются полные электронные версии статей на *A, B, C*, частично *Š* и *D*. Всего в списке 48 815 единиц, что составляет только 9,8 % собранного материала [Slovník poístních jmen v Čechách]. В 1965–1986 гг. осуществлялся сбор микропонимов в Моравии и Силезии. Всего было собрано 33 000 единиц, словарные статьи с 2014 г. постепенно выкладываются в интернете [Slovník poístních jmen na Moravě a ve Slezsku], что увеличивает возможности поиска нужной информации не только в языковом, но и в картографическом воплощении [Чижмарова, 2010].

Если словари микропонимов в большинстве своем предназначены для специалистов, то словари урбанонимов — это в основном научно-популярные издания. Во всех славянских странах имеются словари внутригородских объектов. Они были опубликованы задолго до появления самого термина *урбаноним*. Вполне закономерно, что наиболее полное лексикографическое описание получили урбанонимы столичных городов. Богатый опыт имеется у чешской ономастической лексикографии. Первые словари пражских внутригородских названий, изданные в конце XIX — начале XX в. В. Томеком [Tomek, 1855–1894; 1866–1875] и Ф. Руттом [Ruth, 1903; 1996], доступны на сайте [Digitální knihovna]. В 1958 г. вышла объемная книга «По улицам города Праги», в которой давалась информация о происхождении урбанонимов разных классов: названий мостов, набережных, площадей, островов, садов и улиц [Šarek et al., 1958, 245]. Сложившиеся традиции лексикографического описания внутригородских названий продолжены в современных словарях пражских урбанонимов [Laštovka, Ledvinka, 1998–2012].



Приблизительно по такому же принципу построены словари Санкт-Петербурга (Ленинграда), посвященные урбанонимам разных типов. Вышло несколько изданий книги К. С. Горбачевича и Е. П. Хабло, в которой речь идет о происхождении названий улиц, площадей, островов, рек и мостов в Ленинграде [Горбачевич, Хабло, 1960, 1962; 1967; 1975; 1985; 1996; 1998; 2002; 2007; 2011]. После возвращения названия города появились новые словари. В 2002 г. выходит «Топонимическая энциклопедия Санкт-Петербурга», в 2013 г. количество словарных статей в ней увеличивается в полтора раза и она получает название «Большая топонимическая энциклопедия Санкт-Петербурга» [Владимирович, 2013].

По традиции, сложившейся еще в XIX в. [см.: Мартынов, 1878; 1881], в Москве анализировались преимущественно названия улиц. Такие словари регулярно издавал П. В. Сытин [1946; 1948; 1952; 1958; 1959]. С 1972 г. по 1988 г. под редакцией А. М. Пегова вышло пять изданий книги «Имена московских улиц» [1972; 1975; 1979; 1985; 1988]. Появление новых улиц и переименование старых стимулировали подготовку новых словарей об улицах Москвы, над которыми работали Р. А. Агеева, Г. П. Бондарук, Е. М. Пospelов, А. Шилов, М. В. Горбаневский, Я. З. Рачинский и др.

В наши дни стремительно растет число российских городов, которые имеют свои урбанонимические словари. В последние годы вышло немало публикаций российских исследователей по проблемам этого раздела топонимики (Р. В. Разумов, С. О. Горяев, М. В. Голомидова, Т. П. Соколова и др.), что позволяет прогнозировать появление новых лексикографических проектов.

Урбанонимические словари издавались и в других славянских странах. На Украине практически каждый город имеет такой словарь, в их составлении участвовали Н. Т. Дьяченко, Ю. С. Крючков, Б. В. Мельник, К. С. Саркисьян, В. Н. Сингаевский, М. Ф. Ставницер и др. В Белоруссии выходили словари и монографии А. М. Мезенко с научным анализом урбанонимов этой страны [Мезенко, 1995; 2008; Мезенко, 1991а; 1991б; 2003]. В Словакии П. Дюрчо создал базу урбанонимов [Ďurčo, 2003а; 2003б]. В Сербии В. Д. Голубович публикует словарь топонимов старого Белграда [Golubović, 2006]. В Польше специальные урбанонимические словари рассматривают отражение в названиях улиц покровителей (*patronów*) жителей города [Od Agrykoli do Żywnego, 1968; Ciepłowski, 2003; Kuczma, 2017; Garbacz, 2019].

В настоящее время, когда стали общедоступны онлайн-карты славянских городов с указанием всех урбанонимов, этимологическими и историческими комментариями к ним, которые даются через системы отсылок и сносок, создались хорошие условия для теоретических обобщений по славянской урбанонимии.

Следует обратить внимание на о б р а т н ы е топонимические словари, которые демонстрируют общие и различные словообразовательные элементы славянских топонимов. Обратный словарь польских топонимов позволяет увидеть отличия суффиксов и флексий у 55 632 наименований [Jakus-Borkowa, Nowik, 2010]. Словарь

македонской исследовательницы О. Ивановой, построенный по алфавитному принципу, автор дополнила обратным словарем [Иванова О., 2001]. Опубликован обратный словарь пятитомника чешских топонимов А. Профуса [Oliva, 1976] и обратный словарь чешских анойконимов [Olivová-Nezbedová, Matúšová, 1991].

Интересен и перспективен и деографический принцип построения топонимического словаря, предусматривающий не алфавитное, а тематическое распределение материала. В России идеографические словари разрабатывались на материале топонимов Заонежья и Приенисейской Сибири [Муллонен, 2008; Васильева, 2008]. Подготовкой идеографического словаря топонимов западной части Вологодской области занимается екатеринбургский исследователь К. А. Гейн [2014].

Другие нестандартные подходы к лексикографированию топонимов встречаются в научно-популярных изданиях. К примеру, топонимы могут располагаться в порядке линейного расположения объектов на местности. По этому принципу построена книга Е. Э. Ивановой «По Чусовой: топонимический словарь» [Иванова Е., 2018]. Продолжая традиции составления маршрутных словарей, намеченные А. К. Матвеевым при анализе названий уральских хребтов и гор [Матвеев, 1984], автор знакомит читателя с происхождением топонимов среднего течения р. Чусовая. В словарь включены разные виды географических названий (ойконимы, гидронимы, микротопонимы — названия отмелей, перекатов, плесов, камней и др.), приведены топонимические легенды и предания.

## 2.2. Антропонимические словари

Фонд личных имен у всех славянских народов имеет много общего: большой набор христианских имен (с адаптацией к конкретному языку), меньший фонд национальных антропонимов (старых и новых) и сравнительно небольшой пласт заимствованных имен, количество которых в последние десятилетия несколько увеличивается под влиянием процессов глобализации. Эти черты можно проследить по словарям личных имен, которые имеются в достаточном количестве во всех славянских странах. Общий типологический признак таких словарей — включение в словарные статьи краткой этимологической справки. Остальная информация факультативна (отражение произношения и ударения, сокращенные и оценочные формы, соответствия в других языках, сведения о первых носителях имени или фамилии, употребление в художественной литературе и др.).

К антропонимическим историко-этимологическим словарям применима несколько иная типологизация, чем к топонимическим, поскольку комплексные словари, в которые бы включались антропонимы разных классов, нецелесообразны с функциональной точки зрения. Примером лексикографического издания такого достаточно редкого типа может служить антропонимический словарь болгарского ученого С. Илчева, в котором объединены имена и фамилии [Илчев, 1969; 2012] и словарь украинского исследователя И. И. Трийняка [Трийняк, 2005].

Среди словарей славянских личных имен выделим популярные издания, в которых отражен антропонимикон одной страны, исторические словари личных имен, а также антропонимические словари словообразовательного и частотного типа. Первый популярный словарь русских имен создал Н. А. Петровский. В книгу было включено около 2 600 имен. Впоследствии словарь неоднократно переиздавался, число словарных статей увеличилось до 3 000 [Петровский, 1966; 1980; 1984; 1995; 1996; 2000; 2005]. Выход в свет этого словаря, по оценке В. Д. Бондалетова, стал «большим событием в антропонимике» [Бондалетов, 1983, 84].

На сегодняшний день самым полным словарем русских личных имен остается словарь А. В. Суперанской, в нем 7 500 антропонимов: общеславянских, древнерусских, православно-христианских, новейших [Суперанская, 2013]. Информация о русских именах выглядит в этом словаре практически исчерпывающей. В большом введении к словарю автор рассказывает о том, как складывалась система русских имен, а в приложении приводит данные нормативного характера. Данный словарь выходил в нескольких изданиях. Имеется электронная версия издания 2005 г. [Суперанская, 2005].

Подобного принципа построения популярного словаря личных имен придерживаются многие славянские ономотологи: украинские [Скрипник, Дзятковская, 1986; 2005; Чучка, 2011; и др.], белорусские [Бірыла, 1966; 1982; и др.], чешские [Кореčný, 1991; Rameš, 2005; Knappová, 2020; и др.], словацкие [Majtán, Považaj, 1998], македонские [Стамотоски, 1992; Дрвошанов, 1994], хорватские [Čilaš Šimpraga et al., 2018] и др.

Актуальны исторические словари антропонимов. Большое внимание этому направлению уделяют польские исследователи. Последовательно выходили словарь старопольских личных имен [Taszycki, 1965–1987]; семитомный этимолого-мотивационный словарь старопольских антропонимов [Ciešlikowa et al., 1965–2002]; энциклопедическое издание «Антропонимия Польши с XVI до конца XVIII в.» [Ciešlikowa, 2007–2016]. Я. Плескалова описала старинные чешские личные имена [Pleskalová, 1998]. Немецкий ученый В. Венцель подготовил трехтомник «Исследований серболужицких личных имен», второй том представляет собой историко-этимологический словарь антропонимов [Wenzel, 1991–1994]. Исследователь издал также книгу о нижнелужицких личных именах, извлеченных из церковных книг XVI–XVIII вв. Словарь включает 8 400 статей с именами нижних лужичан, засвидетельствованных в 48 500 записях [Wenzel, 2004].

В каждом словаре в той или иной мере отражаются научные предпочтения составителя. Так, А. Н. Тихонов был крупным специалистом в области русского словообразования, поэтому в его словаре русских личных имен (с соавторами) четко прослеживаются дериватологические идеи. Словарь построен по гнездовому принципу, что позволяет увидеть все формы имен: полную официальную, краткие и уменьшительно-ласкательные варианты с указанием их словообразовательных

связей [Тихонов и др., 1995]. Словообразование неофициальных русских личных имен отражено в книге польского ономатолога П. Червиньского [Czerwiński, 2012]. Принцип частотности положен в основу словаря болгарских личных имен [Ковачев, 1995], он позволяет увидеть модные тенденции в антропонимии. Влияние моды на выбор личных имен в русском этносообществе подробно описано в монографии О. В. Врублевской [2017]. С точки зрения исторического подхода к лексикографированию антропонимов показателен словарь И. А. Кюршуновой, посвященный некалендарным личным именам и прозвищам Северо-Западной Руси XV–XVII вв. [Кюршунова, 2010].

Разнообразны и многочисленны словари славянских фамилий. Опубликованы общероссийские словари русских фамилий [Никонов, 1993; Федосюк, 2011; Ганжина, 2001; и др.], вышли словари вологодских, пермских фамилий [Чайкина, 1995; Полякова, 2005]. Историк А. Г. Мосину удалось установить исторические корни около 700 фамилий, известных на Среднем Урале с XVII — начала XVIII в. и составляющих историческое ядро антропонимического фонда региона [Мосин, 2002].

Несколько словарей польских фамилий подготовил К. Рымут [Rymut, 1991; 1999–2001]. Под его редакцией вышли два словаря современных польских фамилий [Rymut, 1965–1978; 1992–1994; Rymut, 2003–2005]. Второй словарь содержит фамилии всех 38 632 453 жителей Польши по состоянию на 2002 г. Сопоставление словарей разных лет позволяет увидеть тенденции функционирования польских фамилий.

Переиздается словарь украинских фамилий [Редько, 1966; 1968; 2007], публикуются региональные словари фамилий украинцев [Чучка, 1970; 2005], труды по истории украинской антропонимии [Худаш, 1977]. Книги о белорусской фамильной антропонимии, в том числе на фоне других славянских языков, были подготовлены Н. В. Бирилло [Бірыла, 1963; 1969; 1988]. В разные годы в Сербии выходили общесербские и региональные словари фамилий [Шимуновић, 1985; Лазаревић, 2001; Стевановић, 2001; Михајловић, 2002; и др.]. Известны словари чешских [Moldanová, 2004], словацких [Majtan, 2018], хорватских [Šimunović, 2006], серболужицких [Wenzel, 1999] фамилий.

Двухтомный «Словарь фамилий македонцев», изданный под редакцией Т. Стамотоского, включает 23 946 фамилий. Каждая статья состоит из двух частей: в первой указываются ареалы распространения, число носителей фамилии и общее число семей, а во второй приводится этимология фамилии и ее структура, даются грамматические комментарии; завершает статью указание на суффикс, с помощью которого образована фамилия [Стамотоски, 1994–2001]. О. Иванова подготовила обратный словарь македонских фамилий, в котором показана продуктивность фамильных суффиксов [Иванова О., 2006].

Интересный подход к подготовке словаря чешских фамилий продемонстрировал В. Матес. Он выбрал более чем 500 частотных фамилий и расположил их

по количеству носителей, с этимологической справкой и указанием на места распространения [Mates, 2002–2003].

Частотные и обратные ономастические словари в России пока не получили распространения. В. Э. Сталтмане высказывалась о неэффективности лексикографирования русских фамилий в инверсионном алфавитном порядке [Сталтмане, 1989, 64]. Обратный словарь может быть информативным для славянских языков, в которых отмечается разнообразие антропонимических суффиксов, безаффиксных единиц и некоторое число заимствованных фамилий. Количественные данные в частотных словарях помогают установить степень распространенности имен и фамилий, что полезно при сопоставлении близкородственных языков. Кроме того, частотные лексиконы содержат данные, позволяющие картографировать имена и фамилии.

К отдельному типу относятся историко-этимологические словари сельских прозв и щ. В книге польской исследовательницы Б. Зяйка «Культурно-языковой образ мира деревенского сообщества, закрепленный в индивидуальных и семейных прозвищах» каждая словарная статья включает орфографическую и фонетическую запись прозвища, помету о его географической привязке и дефиницию апеллятива, от которого образован антропоним [Ziajka, 2014]. Такой подход, позволяющий выделить понятийные категории для деревенского культурного сообщества, может успешно применяться при исследовании сельских прозвищ других территорий. О перспективах лексикографирования сельских прозвищ можно судить по проекту словаря коллективных прозвищ жителей восточного вологодско-костромского пограничья [Воронцова, 2014].

Живые процессы в сфере присвоения и функционирования прозвищ, причем не только сельских жителей, изучаются на материале многих славянских языков. В России «Большой толковый словарь русских прозвищ» Х. Вальтера и В. М. Мокиенко можно рассматривать как первый опыт лексикографирования прозвищ, характерных для русской речи с XIX в. до наших дней [Вальтер, Мокиенко, 2007]. В словарь включены прозвища трех видов, существенно различающиеся по сферам функционирования, известности и анонимности объектов наименования, отношению к классу имен собственных: прозвища знаменитостей, школьные и профессиональные прозвища, коллективные прозвища (обобщенные обозначения лиц разных национальностей, жителей разных регионов, вплоть до жителей одной деревни). Аргументируя разнородный набор материала, авторы словаря отмечают, что «почти за каждым окказионализмом на поверку стоит весьма стабильная и древняя ономастическая модель образования прозвищ, которая делает узнаваемой даже самую оригинальную вновь созданную единицу» [Вальтер, Мокиенко, 2007, 65].

П с е в д о н и м ы привлекали интерес исследователей задолго до закрепления антропонимики в качестве самостоятельной ономастической дисциплины. Сотрудники Института русской литературы РАН и Российской национальной

библиотеки подготовили исправленную и дополненную электронную версию словаря историка и краеведа И. Ф. Масанова, который собирал псевдонимы с 1900 г. и включил в свой четырехтомный словарь 80 000 антропонимов [Словарь псевдонимов]. Есть словари псевдонимов украинских [Тулуб, 1928; Дей, 1969], чешских и словацких [Vopravil, 1973], польских [Zawodzińska-Bukowiec, 2014] писателей. Они показывают возможности искусственной номинации, так как в словарные статьи включаются анаграммы, криптонимы и некоторые невербальные знаки.

Этимологические словари периферийных разрядов имен собственных единичны. Однако среди них есть уникальное издание — пятитомный «Этимологическо-мотивационный словарь славянской народной зоонимии» известного польского ономатолога С. Вархола [Warchoł, 2007–2016]. Этот словарь внес заметный вклад в общеславянскую ономастическую лексикографию. Несомненна заслуга автора в систематизации обширного лексического материала (свыше 120 000 единиц), собранного на территории проживания славянских народов. Важность полученных результатов не только для ономастики, но и для истории, этнографии, диалектологии трудно переоценить. В монографии С. Вархола, изданной стараниями его ученика М. Олейника, на основании собранного в словаре материала определяется праистория индоевропейцев [Warchoł, 2020].

Малоисследованным собственным именам — астрономам — посвящены пока, пожалуй, только научно-популярные издания. Наиболее известное — «Словарь астрономов. Звездное небо по-русски» М. Э. Рут [2010]. В нем имеются два раздела: первый посвящен народным астрономам, а второй — научным терминам. Книга расширяет представления читателей о происхождении астрономов и их употреблении в народной речи, а приложение, содержащее опросник для сбора материала, открывает перспективы исследования астрономической лексики для всех, кого интересуют названия звездного неба.

Этнонимы содержатся в толковых словарях русского и других славянских языков. Лексикографы в России в качестве заглавного слова выбирают форму множественного числа, тем самым в толковании соединяются онимическая и апеллятивная семантика. Материалы к словарю русских этнонимов опубликовал в Польше Г. Ф. Ковалев [Kowalow, 1987]. Р. А. Агеева подготовила словарь-справочник «Какого мы роду-племени? Народы России: имена и судьбы», в котором содержится 150 словарных статей. Каждая статья включает название народа в русском языке, дается самоназвание, названия в языках соседних народов и этимологическая справка [Агеева, 2000].

### 3. Нормативные словари

Нормативные ономастические словари призваны помочь избежать ошибок в употреблении имен собственных в речевой практике. Произношение, написание, склонение онимов нередко вызывают затруднения. Эту проблему отчасти решают



историко-этимологические словари, содержащие информацию нормативного характера, однако это отмечается не всегда. Поскольку охватить с нормативной точки зрения весь состав собственных имен не представляется возможным, большинство таких словарей написано в жанре словарей-справочников, в которых приводятся сведения о произношении наиболее употребительных имен собственных, о правилах их словоизменения, о транскрипции онимов, делаются попытки стандартизации географических названий и т. п.

Акцентологии имен собственных разных классов посвящена серия словарей-справочников Ф. Л. Агеенко. Автор представляет нормы произношения московских урбанонимов и подмосковных топонимов [Агеенко, 1980–1983], зарубежных гемеронимов и эргонимов, с указанием перевода этих единиц на русский язык [Агеенко, 1986], публикует комплексный словарь ударений имен собственных [Агеенко, 2001], а в последнее издание этого словаря ударений вносит сведения о словоизменении онимов [Агеенко, 2010].

Большой вклад в русскую ономастическую морфологию внесла Л. П. Калакуцкая. Ее неоднократно переиздаваемая книга «Склонение фамилий и личных имен в русском литературном языке» стала настольным справочником для филологов, журналистов, редакторов, корректоров и др. [Калакуцкая, 1984; 2008; 2020]. Материал этого исследования учитывается при составлении антропонимических словарей.

А. В. Суперанская была одним из редакторов первого словаря-справочника личных имен народов РСФСР, автором раздела «Русские имена» и некоторых других. Всего в многократно переизданном справочнике 17 списков наиболее употребительных имен народов России. У издания было сугубо практическое назначение, обозначенное в подзаголовке: практическое пособие для органов записи актов гражданского состояния РСФСР [Справочник личных имен, 1965; 1979; 1987; 1989].

Немало деривационных и грамматических трудностей связано с катойконимами (названиями жителей стран, городов, сел и пр.). В России первый деривационно-нормативный словарь катойконимов вышел в 1964 г. В него было включено около 6 000 наименований жителей 2 000 населенных пунктов. Каждый катойконим имел ударение, к некоторым лексемам были сделаны стилистические пометы [Бабкин, 1964]. В 1975 г. словарь был расширен [Бабкин, Левашов, 1975], на его базе Е. А. Левашов подготовил словарь-справочник «Географические названия: Прилагательные, образованные от них. Названия жителей» [Левашов, 2000], а позже в сотрудничестве с И. Л. Городецкой издал новый словарь, содержащий более 14 000 названий [Городецкая, Левашов, 2003].

К ономастическим словарям нормативного типа близки официальные справочники по стандартизации географических названий. Они имеются во всех странах, разрабатываются официальными учреждениями государств, вводятся в действие постановлениями и решениями органов власти, но не всегда используются в реальной коммуникативной практике.



#### 4. Лингвокультурологические словари

В словаре «Русское культурное пространство» представлена попытка лексикографирования прецедентных имен, они составляют один раздел словаря наряду с разделами о зооморфных образах, прецедентных текстах и прецедентных высказываниях. Из 200 словарных статей 46 посвящены прецедентным именам, связанным с традиционными образами русской культуры (*Баба-яга, Василиса Премудрая, скатерть-самобранка, шапка-невидимка, сапоги-скороходы* и др.) [Брилева, 2004]. В словаре Ю. С. Степанова «Константы русской культуры» некоторые имена собственные рассматриваются как концепты русской культуры, составляющие часть общеевропейской культуры (*София, Баба-яга, Кащей Бессмертный, Буратино* и др.) [Степанов, 2004].

Основной принцип отбора имен в «Словаре коннотативных собственных имен» известного донецкого ономастолога Е. С. Отина — способность онима к переносному употреблению. Автор определяет эти единицы как коннотативные онимы (коннотонимы). Этот словарь относится к комплексному типу, в нем представлены разноразрядные онимы: из 513 словарных статей 282 посвящены антропонимам, 101 — топонимам и 30 — онимам других разрядов (эргонимам, хрононимам и др.), среди них встречаем имена реальные и вымышленные (*Атлантида, Обломов, Пушкин, Урюпинск, «Тысяча и одна ночь», Эверест*). Материал чрезвычайно разнообразен как в культурно-историческом плане (от современных до «затухающих» коннотонимов), так и в стилистическом отношении (от имен из древних риторик до современного тюремного жаргона). Исследователь предоставляет богатую информацию о больших пластах ономастической лексики с точки зрения ее судьбы в национальной культуре [Отин, 2004]. Анализируя вклад словаря Е. С. Отина в русскую ономастическую лексикографию, М. Э. Рут обращает внимание на перспективы дальнейшего лексикографирования коннотонимов: «Становится совершенно ясно, что перед нами не завершающий аккорд долгого труда, а лишь его начало — таков характер этого материала» [Рут, 2005, 179–182]. Коллектив волгоградских ученых работает над лингвокультурологическим словарем «Коннотативные имена собственные постсоветского периода», который авторами рассматривается как одна из возможных попыток продолжения исследования Е. С. Отина. В то же время этот словарь имеет несколько иные принципы отбора и организации материала (см. проект словаря: [Крюкова и др., 2020]).

К словарю Е. С. Отина близка книга известного болгарского лексикографа С. Влахова «Энциклопедический словарь. От Авгия до Яфета: Иностранные собственные имена в языковом мире болгарина» [Влахов, 1996]. В нем содержатся иноязычные собственные имена, проникшие в языковой мир болгарина, а также слова и словосочетания, связанные с ними по происхождению. Словарь построен по гнездовому принципу. Заголовочное слово каждого гнезда — иноязычное имя собственное, затем следуют слова и словосочетания, связанные с этим именем. В словаре 6 000 онимов, которые включены в 936 гнезд (блоков).

В русской ономастической лексикографии последних лет появились аспектные лингвокультурологические словари. Словарь М. А. Ахметовой «От Аты до Ярска» содержит неофициальную ойконимию России и ближнего зарубежья [Ахметова, 2015]. В нем отражена культурно значимая информация — представление о формах ойконимов (более 2 200 словарных статей), актуализированных в живой разговорной среде современного города. М. В. Голомидова в рецензии на этот словарь дает ему высокую оценку: «Книгу, без сомнения, можно назвать “прорывом” — ее преимущества заключаются в аккумуляции объемного, функционирующего на широкой территории языкового материала, в целостности, информационной насыщенности и связности его текстового представления» [Голомидова, 2016, 242].

Активизация этнолингвистических исследований в российском языкознании начала XXI в. [см.: Березович, 1998; 2007; и др.] стимулировала создание специализированных словарей хрононимов и геортонимов с ярко выраженной этнолингвистической направленностью. В Перми вышел трехтомник «Русский народный календарь в Прикамье» А. В. Черных, третий том включает словарь хрононимов [Черных, 2009], опубликован «Рязанский месяцеслов» [Тулцева, 2001], собирается материал для словаря хрононимов Тамбовской области [Махрачева, 2008]. С точки зрения отражения в словаре этнокультурных традиций восточных славян показательны «Полесский народный календарь» [Толстая, 2005] и «Русский народный календарь: этнолингвистический словарь» [Атрошенко и др., 2015]. Оба словаря отличает оригинальный подход к подаче материала: выделяются толковая и идеографическая части. В первой части единицы располагаются в алфавитном порядке и интерпретируются с точки зрения языковых особенностей; во второй лексика группируется по календарному значению (датам в хронологическом порядке).

Возможно издание комплексных этнолингвистических словарей в рамках единого лексикографического проекта. Например, Уральской ономастической школой осуществляется подготовка серии словарей по различным разрядам русской народной ономастики. Исследователи пытаются создать «ономастическую параллель» «Словарю русских народных говоров» [Научные проекты, 2010, 255]. Имеется поисковая система, содержащая словники материалов по русской народной ономастике, собранных участниками Топонимической экспедиции УрФУ [Русский традиционный ономастикон].

## 5. Словари имен собственных в художественном тексте

Развитие поэтической ономастики привело к созданию словарей имен собственных, отраженных в творчестве конкретных писателей и литературных направлений. Одним из первых изданий такого типа стал отдельный выпуск «Словаря автобиографической трилогии М. Горького», подготовленный

А. В. Федоровым и О. И. Фоняковой [1975]. Составители словаря пришли к мнению, что «описание и толкование имен собственных <...> требует <...> иного подхода, чем толкование имен нарицательных, даваемых в основном корпусе словаря; в отличие от последних они получают объяснения энциклопедического типа, не претендующие на полноту сведений» [Там же, 8]. Всего из текста трилогии было выбрано около 1 000 онимов, которые получили лингвистическое и краткое энциклопедическое толкования.

В 1990-е гг. выходят словари литературных имен собственных в Белоруссии: ономастический словарь произведений одного из основоположников новой белорусской литературы Я. Колоса [Бірыла, 1990], словарь имен собственных в поэзии М. А. Богдановича [Гурская, 1997] и др. С начала 2000-х гг. в Донецке В. М. Калинин и его ученики активно развивают теорию поэтонимографии — особого раздела авторской лексикографии. После публикации двух монографий ученого [Калинкин, 1999а; 1999б] появилось немало лексикографических работ его учеников, продолжателей и коллег [Рогозина, 2009; Гукова, Фомина, 2008; Федотова, 2016; и др.]. К достижениям поэтонимографии можно также отнести выход в Москве словаря «Собственное имя в русской поэзии XX века» [Григорьев и др., 2003]. В этом словаре впервые представлена попытка лексикографирования литературных имен собственных не отдельных произведений, а целой культурной эпохи.

К словарям онимов художественных текстов примыкают словари фольклорных имен собственных. Впервые разработкой роли онимов в произведениях устного народного творчества занялась Т. Н. Кондратьева, которая исследовала ономастику фольклорного эпоса [Кондратьева, 1967] и выпустила словарь «Метаморфозы собственного имени» [Кондратьева, 1983]. Ономастикон восточнославянских заговоров исследован в словаре А. В. Юдина [1997], словарь онимов в малых жанрах фольклора издала М. Л. Ковшова [2019]. Македонские ученые опубликовали словарь фольклорных онимов [Кобар-Белчева и др., 2008].

Развитие славянской поэтонимографии продолжается интенсивными темпами. В указателе на сайте А. И. Назарова приведено 1 326 наименований словарей, монографий, статей о функционировании имен собственных в художественном тексте, написанных русскими и русскоязычными авторами [Литературная (поэтическая) ономастика].

В русских ассоциативных словарях [Караулов и др., 2002; Гольдин и др., 2011; Черкасова, Уфимцева, 2014] отмечаются ономастические реакции на апеллятивный стимул, однако ономастический ассоциативный словарь пока не создан. К этой работе приступили исследователи Воронежской психолингвистической школы под руководством И. А. Стернина. В рамках подготовки «Психолингвистического толкового словаря русского языка» опубликованы отдельные тома, посвященные антропонимам (вып. 1–3) и названиям автомобилей (вып. 5) [Стернин и др., 2018–2019]. Можно прогнозировать дальнейшее развитие ассоциативной

ономастической лексикографии, значимой для новой отрасли науки об именах собственных — психоономастики.

## 6. Заключение

В предложенном обзоре, не претендующем на полный охват имеющихся и готовящихся словарей имен собственных, представлен авторский взгляд на лексикографические издания в странах славянского мира, который позволяет увидеть как достижения, так и некоторые лакуны славянской ономастической лексикографии. К ее безусловным достижениям в последние десятилетия относятся труды чешских ономастологов по топонимике, описание серболужицкой ономастики в словарях и трудах ученых из ФРГ, формирование в России традиций лингвокультурологического и этнолингвистического описания имен собственных, вклад Донецкой ономастической школы в становление поэтонимологии как отдельного направления ономастической лексикографии и мн. др.

К лакунам в лексикографической практике относится следующее: в большинстве славянских стран нет общегосударственного топонимического словаря; у некоторых славянских народов пока нет систематических лексикографических изданий практически по всем разделам ономастики; недостаточен опыт составления частотных словарей, важных для картографирования онимов; практически отсутствуют словари, выполненные на материале нескольких славянских языков; немногочисленны словари периферийных онимов (астронимов, зоонимов и др.).

Перспективы развития славянской ономастической лексикографии требуют объединения усилий ученых из нескольких стран: это совершенствование компьютерной ономастической лексикографии; использование достижений корпусной лингвистики при составлении словарей; унификация славянской ономастической терминологии и принципов построения словарных статей; подготовка двуязычных ономастических словарей; учет словарных материалов при создании общеславянского ономастического атласа. Намечившаяся тенденция к взаимовлиянию и сотрудничеству ономастологов-лексикографов из разных стран в конечном счете способствует культурной интеграции стран славянского мира.

## Источники

- Агеева Р. А.* Какого мы роду-племени? Народы России: имена и судьбы : словарь-справочник. М. : Academia, 2000.
- Агеенко Ф. Л.* Ударения в названиях улиц Москвы и географических названиях Московской области : словарь-справочник / под ред. Д. Э. Розенталя. М. : Гл. ред. писем и социол. исслед. Госкомитета СССР по телевидению и радиовещанию, 1980 ; 2-е изд. М. : Гл. ред. писем и социол. исслед. Госкомитета СССР по телевидению и радиовещанию, 1983.
- Агеенко Ф. Л.* Органы массовой информации зарубежных стран. Международные политические, общественные и спортивные организации: Произношение, ударение, перевод названий

- на русский язык : справочник / под ред. Д. Э. Розенталя. М. : Гл. ред. писем и социол. исслед. Госкомитета СССР по телевидению и радиовещанию, 1986.
- Агеенко Ф. Л.* Собственные имена в русском языке : словарь ударений. М. : ЭНАС, 2001.
- Агеенко Ф. Л.* Словарь собственных имен русского языка: Ударение. Произношение. Словоизменение. М. : Мир и Образование, 2010.
- Атрошенко О. В., Кривошапова Ю. А., Осипова К. В.* Русский народный календарь : этнолингвистический словарь / науч. ред. Е. Л. Березович. М. : АСТ-ПРЕСС КНИГА, 2015.
- Ахметова М. В.* От А-Ата до Ярска: словарь неофициальных названий населенных пунктов. М. : Форум, 2015.
- Бірыла*, 1990 — Анамастычны слоўнік твораў Якуба Коласа / пад рэд. М. В. Бірылы. Мінск : Навука і тэхніка, 1990.
- Бабкин*, 1964 — Словарь названий жителей РСФСР / под ред. А. М. Бабкина. М. : Советская энциклопедия, 1964.
- Бабкин*, Левашов, 1975 — Словарь названий жителей СССР / под ред. А. М. Бабкина, Е. А. Левашова. М. : Русский язык, 1975.
- Балкански Т., Цанков К.* Энциклопедия на българската ономастика: Към основите на българската ономастика. Велико Търново : Фабер, 2010.
- Белянский И. Л., Лезина И. Н., Суперанская А. В.* Крым. Географические названия : краткий словарь. Симферополь : Таврия, 1997.
- Брилева*, 2004 — Русское культурное пространство: Лингвокультурологический словарь : вып. 1 / И. С. Брилева, Н. П. Вольская, Д. Б. Гудков [и др.]. М. : Гнозис, 2004.
- Бучко Д. Г., Ткачова Н. В.* Словник української ономастичної термінології. Харків : Ранок-НТ, 2012.
- Вальтер Х., Мокиенко В. М.* Большой словарь русских прозвищ. М. : ОЛМА Медиа Групп : Нева, 2007.
- Васильева С. П.* Идеографический словарь топонимов Приенисейской Сибири. Красноярск : КГПУ им. В. П. Астафьева, 2008.
- Владимирович*, 2013 — Большая топонимическая энциклопедия Санкт-Петербурга / под ред. А. Г. Владимировича. СПб. : ЛИК, 2013.
- Влахос С.* Энциклопедичен речник. От Авгий до Яфет: Чужди собствени имена в езиковия свят на българина. София : Петър Берон, 1996.
- Воробьев В. М.* Тверской топонимический словарь: названия населенных мест. М. : Русский путь, 2005.
- Воронцова Ю. Б.* Коллективные прозвища жителей восточного Вологодско-Костромского пограничья : материалы к словарю // Вопросы ономастики. 2014. № 1 (16). С. 128–149.
- Габорак М. М.* Гідронімія Івано-Франківщини : словник-довідник. Снятин : Прут-принт, 2003.
- Габорак М. М.* Назви поселень Івано-Франківщини (Бойківщина, Гуцульщина та Опілля) : істор.-етимол. слов. Івано-Франківськ ; Снятин : ОПППО : ПрутПринт, 2007.
- Габорак М. М.* Назви гір і полонин Івано-Франківщини : словник-довідник. 2-е вид., доп., уточн. Івано-Франківськ : Місто НВ, 2008 ; 3-е вид., доп., уточн. Івано-Франківськ : Місто НВ, 2015.
- Ганжина И. М.* Словарь современных русских фамилий. М. : Астрель : АСТ, 2001.
- Гарады* — Гарады і вёски Беларусі // Беларуская палічка : беларуская электронная бібліятэка. URL: [https://knih.com/none/Harady\\_i\\_vioski\\_Bielarusi\\_djvu.zip.html](https://knih.com/none/Harady_i_vioski_Bielarusi_djvu.zip.html) (дата обращения: 25.03.2021).
- Гарады і вёски Беларусі* : энцыкл. у 15 т. Мінск : БелЭн, 2004—.
- Гольдин В. Е., Сдобнова А. П., Мартыанов А. О.* Русский ассоциативный словарь: ассоциативные реакции школьников I–XI классов : в 2 т. Саратов : Изд-во Сарат. ун-та, 2011.
- Горбачевич К. С., Хабло Е. П.* Почему так названы? О происхождении названий улиц, площадей, островов, рек и мостов в Ленинграде. Л. : Лениздат, 1960 ; 1962 ; 1967 ; 1975 ; 1985 ; Почему так названы? О происхождении названий улиц, площадей, островов, рек и мостов в Санкт-Петербурге. СПб. : Норинт, 1996 ; 1998 ; 2002 ; 2007 ; 2011.
- Городецкая И. Л., Левашов Е. А.* Русские названия жителей : словарь-справочник. М. : Астрель : АСТ, 2003.

- Григорьев В. П., Колодяжная Л. И., Шестакова Л. Л. Собственное имя в русской поэзии XX века : словарь личных имен. М. : Азбуковник, 2003.
- Гукова Л. Н., Фомина Л. Ф. Многоаспектная характеристика топонимов в творческом наследии А. С. Пушкина : словарь. Одесса : Астропринт, 2008.
- Гурская Ю. А. Словарь имен собственных в поэзии М. Богдановича. Минск : Изд-во БГПУ им. Максима Танка, 1997.
- Дей О. І. Словник українських псевдонімів та криптонімів (XVI–XX ст.). Київ : Наукова думка, 1969.
- Дрвошанов В. Речник на личните имена. Скопје : Ин-т за македонски јазик «Крсте Мисирков», 1994.
- Жучкевич В. А. Краткий топонимический словарь Белоруссии. Минск : Изд-во БГУ, 1974.
- Иванова Е. Э. По Чусовой : топонимический словарь. Екатеринбург : Изд-во Урал. ун-та, 2014.
- Иванова О. Речник на топонимите во областта по сливот на Брегалница. Скопје : Ин-т за македонски јазик «Крсте Мисирков», 1996.
- Иванова О. Обратен речник на топонимите во областта по сливот на Брегалница. Скопје : Ин-т за македонски јазик «Крсте Мисирков», 2001.
- Иванова О. Обратен речник на македонските презимиња. Скопје : Ин-т за македонски јазик «Крсте Мисирков», 2006.
- Илчев Ст. Речник на личните и фамилените имена у българите. София : Изд-во на БАН, 1969 ; София : Изток-Запад, 2012.
- Караулов и др., 2002 — Русский ассоциативный словарь : в 2 т. / сост. Ю. Н. Караулов, Г. А. Черкасова, Н. В. Уфимцева [и др.]. М. : АСТ : Астрель, 2002.
- Киравджиев Св. Енциклопедичен географски речник на България. София : Петър Берон, 1999 ; 2-ро изд. София : Изток-Запад, 2013.
- Климова Л. А. Микропонимический словарь Нижегородской области (Окско-Волжско-Сурское междуречье) : в 3 ч. Арзамас : Изд-во АГПИ, 2006.
- Кобар-Белчева М., Миовска В., Момировска М. Речник на личните имена во македонското народно творештво. Скопје : Ин-т за македон. јазик «Крсте Мисирков», 2008.
- Ковалев Г. Ф. Словарь микропонимов Воронежской области. Воронеж : Наука-Нипресс, 2017.
- Ковачев Н. Честотно-etimологичен речник на личните имена в съвременната българска антропонимия. Велико Търново : Пик, 1995.
- Ковшиова М. Л. Словарь собственных имен в русских загадках, пословицах, поговорках и идиомах. М. : Ленанд, 2019.
- Кондратьева Т. Н. Метаморфозы собственного имени : опыт словаря. Казань : Изд-во Казан. ун-та, 1983.
- Кюришанова И. А. Словарь некалендарных личных имен, прозвищ и фамильных прозваний Северо-Западной Руси XV–XVII вв. СПб. : Дмитрий Буланин, 2010.
- Лазаревич В. Српски именослов. Београд : Book Marso, 2001.
- Левашов Е. А. Географические названия: Прилагательные, образованные от них. Названия жителей : словарь-справочник. СПб. : Дмитрий Буланин, 2000.
- Литературная (поэтическая) ономастика // Планета имен и фамилий : [сайт]. URL: <http://imja.name/roehthonimy/bibl10.shtml> (дата обращения: 25.03.2021).
- Лучик В. В. Етимологічний словник топонімів України. Київ : Академія, 2014.
- Матвеев А. К. Географические названия Урала : топонимический словарь. Екатеринбург : Сократ, 2008.
- Махрачева Т. В. Материалы к словарю хронимов Тамбовской области // Вопросы ономастики. 2008. № 5. С. 113–139.
- Мельников А. В. Топонимический словарь Амурской области. Благовещенск : Амурское отд-ние Хабар. кн. изд-ва, 2009.
- Михајловић В. Српски презименик. Нови Сад : Аурора, 2002.
- Мулонен И. И. Топонимия Заонежья : словарь с историко-культурными комментариями. Петрозаводск : КарНЦ РАН, 2008.



- Непокупный и др., 1979 — Словник гідронімів України / ред. А. П. Непокупний, О. С. Стрижак, К. К. Цілуйко. Київ : Наукова думка, 1979.
- Никонов В. А. Краткий топонимический словарь. М. : Мысль, 1966.
- Никонов В. А. Словарь русских фамилий. М. : Школа-Пресс, 1993.
- Отин Е. С. Словарь коннотативных собственных имен. Донецк : Юго-Восток, 2004.
- Пегов — Имена московских улиц / под ред. А. М. Пегова. М. : Московский рабочий, 1972 ; 2-е изд., перераб. и доп. М. : Московский рабочий, 1975 ; 3-е изд., перераб. и доп. М. : Московский рабочий, 1979 ; 4-е изд., перераб. и доп. М. : Московский рабочий, 1985 ; 5-е изд., перераб. и доп. М. : Московский рабочий, 1988.
- Петровский Н. А. Словарь русских личных имен. М. : Советская энциклопедия, 1966 ; 2-е изд., стер. М. : Русский язык, 1980 ; 3-е изд. М. : Русский язык, 1984 ; 4-е изд., доп. М. : Русские словари, 1995 ; 5-е изд., доп. М. : Русские словари, 1996 ; 6-е изд., стер. М. : Русские словари, 2000 ; 6-е (?) изд., стер. М. : АСТ, 2005.
- Подольская Н. В. Словарь русской ономастической терминологии / отв. ред. А. В. Суперанская. М. : Наука, 1978 ; 2-е изд., перераб. и доп. М. : Наука, 1988.
- Полякова Е. Н. Словарь пермских фамилий. Пермь : Книжный мир, 2005.
- Поспелов Е. М. Географические названия России. М. : Книжная находка, 2002.
- Поспелов Е. М. Географические названия России : топонимический словарь. М. : АСТ : Астрель, 2008а.
- Поспелов Е. М. Географические названия Московской области : топонимический словарь. М. : АСТ : Астрель : Хранитель, 2008б.
- Редько Ю. К. Сучасні українські прізвища. Київ : Наукова думка, 1966.
- Редько Ю. К. Довідник українських прізвищ. Київ : Радянська школа, 1968.
- Редько Ю. К. Словник сучасних українських прізвищ : у 2 т. / ред. Д. Гринчишин. Львів : Наукове тов-во ім. Шевченка, 2007.
- Роголев А. Ф. Топонимический словарь Гомеля и Гомельского района. Гомель : Барк, 2012.
- Роголев А. Ф. Топонимия Беларуси. Названия населенных пунктов. Микротопонимы. 2-е изд., перераб. и доп. Гомель : Изд-во Гомел. гос. ун-та им. Франциска Скорины, 2020.
- Рогозина В. И. Словарь имен собственных в поэзии Брюсова // Λογος ὀνομαστικῆ. 2009. № 1 (3). С. 94–99.
- Русский традиционный ономастикон: антропонимия, зоонимия, астронимия // SLOVARI.RU. URL: <http://slovari.ru/default.aspx?s=0&p=5607> (дата обращения: 25.03.2021).
- Рут М. Э. Словарь астронимов. Звездное небо по-русски : справочное издание. М. : АСТ-ПРЕСС КНИГА, 2010.
- Скрипник Л. Г., Дзятківська Н. П. Власні імена людей : словник-довідник / ред. В. М. Русанівський. Київ : Наукова думка, 1986 ; 3-є вид., випр. Київ : Наукова думка, 2005.
- Словарь псевдонимов русских писателей, ученых и общественных деятелей. URL: <http://feb-web.ru/feb/masanov/default.asp> (дата обращения: 25.03.2021).
- Справочник личных имен народов РСФСР. М. : Советская энциклопедия, 1965 ; 2-е изд. М. : Русский язык, 1979 ; 3-е изд. М. : Русский язык, 1987 ; 4-е изд., стер. М. : Русский язык, 1989.
- Стаматоски Л. Речник на личните имена кај Македонците. Скопје : Изд. авт., 1992.
- Стаматоски, 1994–2001 — Речник на презимена кај Македонците : в 2 т. / ред. Т. Стаматоски. Скопје : Ин-т за макед. јазик «Крсте Мисирков», 1994–2001.
- Стевановић П. Ономастикон. Београд : Орфелин, 2001.
- Степанов Ю. С. Константы: словарь русской культуры. 3-е изд. испр. и доп. М. : Академический проект, 2004.
- Стернин и др., 2018–2019 — Психолингвистический словарь русского языка. Вып. 1–3 : Антропонимы / сост. А. В. Рудакова, С. В. Коваленко, И. А. Стернин. Воронеж : РИТМ, 2018 ; Вып. 5 : Наименования автомобилей / сост. И. А. Стернин, Э. В. Шаламова. Воронеж : РИТМ, 2019.



- Суперанская А. В. Современный словарь личных имен: Сравнение. Происхождение. Написание. М. : Айрис-пресс, 2005. URL: <https://lexicography.online/onomastics/superanskaya/> (дата обращения: 25.03.2021).
- Суперанская А. В. Словарь русских личных имен. М. : АСТ-Пресс, 2013.
- Тихонов А. Н., Бояринова Л. З., Рыжкова А. Г. Словарь русских личных имен. М. : Школа-пресс, 1995.
- Трійняк І. І. Словник українських імен. Київ : Довіра, 2005.
- Трубачев, 1994 — Русская ономастика и ономастика России : словарь / под ред. О. Н. Трубачева. М. : Школа-Пресс, 1994.
- Тулуб О. Словник псевдонімів українських письменників : (матеріали). Київ : Друк. Укр. акад. наук, 1928.
- Федоров, Фоянкова, 1975 — Словарь автобиографической трилогии М. Горького: Имена собственные (личные имена, географические названия и заглавия литературных произведений) / сост. А. В. Федоров, О. И. Фоянкова. Л. : Изд-во ЛГУ, 1975.
- Федосюк Ю. А. Русские фамилии : популярный этимологический словарь. М. : Флинта : Наука, 2011.
- Федотова К. С. Имя собственное в поэзии Николая Гумилева : материалы к словарю языка писателя. Иваново : Листос, 2016.
- Чайкина Ю. И. Вологодские фамилии : этимологический словарь. Вологда : Русь, 1995.
- Чанков Ж. Географски речник на България, Македония, Добруджа и Поморавия. София : Държавна печатница, 1918 ; Географски речник на България. София : Държавна печатница, 1939 ; София : Наука и изкуство, 1958.
- Чанков Ж. Географски речник на България, Македония, Добруджа и Поморавия. София : Държавна печатница, 1918. URL: [https://www.academia.edu/21948215/Географски\\_речник\\_на\\_България\\_Македония\\_Добруджа\\_и\\_Поморавия](https://www.academia.edu/21948215/Географски_речник_на_България_Македония_Добруджа_и_Поморавия) (дата обращения: 25.03.2021).
- Черкасова Г. А., Уфимцева Н. В. Русский региональный ассоциативный словарь-тезаурус (Европейская часть России) : в 2 т. Т. 1 : От реакции к стимулу. М. : Моск. междунар. академия, 2014.
- Чучка П. П. Прізвища закарпатських українців : історико-етимологічний словник. Львів : Світ, 2005.
- Чучка П. П. Слов'янські особові імена українців : історико-етимологічний словник. Ужгород : Ліра, 2011.
- Шимуновић П. Наша презимена. Загреб : Накладни завод Матице Хрватске, 1985.
- Шульгач В. П. Ойконімія Волині : етимологічний словник-довідник / відп. ред. І. М. Желєзняк. Київ : Кий, 2001.
- Янко М. Т. Топонімічний словник України : словник-довідник. Київ : Знання, 1998.
- Яції В. О. Ойконімія Івано-Франківської області : історико-етимологічний словник. Київ : Наукова думка, 2015.
- Afeltowicz B. Nazwy miejscowe byłego powiatu łobeskiego. Szczecin : Wydaw. Naukowe Uniwersytetu Szczecińskiego, 2012.
- Bily I. Ortsnamenbuch des Mittelbegebietes. Berlin : Akademie-Verl., 1996.
- Čarek et al., 1958 — Ulicemi města Prahy od 14. století do dneška: názvy mostů, nábřeží, náměstí, ostrovů, sadů a ulic hlavního města Prahy, jejich změny a výklad / zprac. J. Čarek, V. Hlavsa, J. Janáček a V. Lím. Praha : Orbis, 1958.
- Cieplowski St. Słownik patronów ulic Warszawy. Warszawa : Wydaw. DiG, 2003.
- Cieślíkova et al., 1995–2002 — Słownik etymologiczno-motywacyjny staropolskich nazw osobowych. Cz. 1–7 / red. A. Cieślíkova, M. Malec, K. Rymut. Kraków : Wydaw. Naukowe DWN, 1995–2002.
- Čilaš Šimpraga A., Ivšić Majić D., Vidović D. Rječnik 500 najčešćih suvremenih hrvatskih osobnih imena. Zagreb : Institut za hrvatski jezik i jezikoslovlje : Hanza Media, 2018.
- Đurčo P. Databáza názvov ulíc na Slovensku // Vlastné meno v komunikácii: 15. slovenská onomastická konferencia / red. P. Žigo, M. Majtán. Bratislava : Veda, 2003a. S. 199–209.
- Eichler E. Slawische Ortsnamen zwischen Saale und Neiße. Ein Kompendium. 4 Bände. Bautzen : Domowina-Verl., 1985–2009.

- Galkowski A.* Aktualizowana lista podstawowych hasel terminologii onomastycznej w języku polskim. 2012. URL: <http://onomastyka.uni.lodz.pl/strona-glowna/terminologia-polska> (date of access: 25.03.2021).
- Garbacz D.* Patroni ulic Stalowej Woli. Stalowa Wola : Sztafeta, 2019.
- Golubović V.* Stari Beograd. Topografski rečnik. Beograd : BeoSing, 2006.
- Hosák L., Šrámek R.* Místní jména na Moravě a ve Slezsku. D. 1–2. Praha : Academia, 1970–1980.
- ICOS — List of Key Onomastic Terms. URL: <https://icosweb.net/drupal/terminology> (date of access: 25.03.2021).
- Jakus-Borkowa E., Nowik K.* Nazwy miejscowości w Polsce. Układ a tergo. Opole : Nowik, 2010.
- Körner S.* Ortsnamenbuch der Niederlausitz. Berlin : Akademie-Verl., 1993.
- Kowalow G. F.* Materiały do Słownika etnonimów języka rosyjskiego. Opole : Wyższa Szkoła Pedagogiczna, 1987.
- Kropilák, 1977–1978 — Vlastivedný slovník obcí na Slovensku. D. 1–3 / red. M. Kropilák. Bratislava : Veda, 1977–1978.
- Laštovka M., Ledvinka V.* Pražský uličník. T. 1–3. Praha : Libri, 1998–2012.
- Lehmann R.* Historisches Ortslexikon der Niederlausitz. Bd. 1–2. Marburg : Hessisches Landesamt für geschichtliche Landeskunde, 1979.
- Mączyński J.* O zeszytce próbnym Słownika nazw terenowych Polski. Część I // Współczesna leksyka / red. K. Michalewski. Łódź : Wydaw. Uniwersytetu Łódzkiego, 2001. S. 208–215.
- Malec M.* Słownik etymologiczny nazw geograficznych Polski. Warszawa : Wydaw. Naukowe PWN, 2003.
- Mates V.* Jména tajemství zbařená: malá encyklopedie 250 nejčastějších příjmení. Praha : Epoque, 2002 ; 2 díl: jména na 251.–501. místě. Praha : Epoque, 2003.
- Merkù P.* Krajevno imenoslovje na slovenskom zahodu / ured. Metka Furlan in Silvo Torkar. Ljubljana : Založba ZRC, 2006.
- Od Agrykoli do Żywnego: Mały słownik patronów ulic Warszawy. Warszawa : Ludowa Spółdzielnia Wydawnicza, 1968.
- Oliva K.* Retrográdní slovník k dílu Dr. Antonína Profouse “Místní jména v Čechách” I–V. Č. 1 : Česká místní jména. Praha : Místopisná komise ČSAV, 1976.
- Olivová-Nezbedová L., Malenínská J.* Slovník pomístních jmen v Čechách. Úvodní svazek. Praha : Academia, 2000.
- Olivová-Nezbedová L., Matúšová J.* Retrográdní index lexikálních jednotek pomístních jmen v Čechách. Praha : Ústav pro jazyk český ČSAV, 1991.
- Onomastická terminológia / red. P. Odaloš. Bratislava : Jazykovedný ústav E. Štúra SAV. URL: <http://data.juls.savba.sk/onomastika> (date of access: 25.03.2021).
- Perko D.* Zgoščeni imenik zemljepisnih imen Slovenije = Concise Gazetteer of Slovenia. Ljubljana : Komisija za standardizacijo zemljepisnih imen Vlade Republike Slovenije / Geodetska uprava Republike Slovenije, 2001.
- Profous A.* Místní jména v Čechách, jejich vznik, původní význam a změny. D. 1–3. Praha : Nakladatelství České akademie věd a umění, 1947–1951.
- Profous A., Svoboda J.* Místní jména v Čechách — jejich vznik, původní význam a změny. D. 4. Praha : Československá akademie věd, 1957.
- Rymut — Słownik nazwisk współcześnie w Polsce używanych / red. K. Rymut. T. 1–10. Kraków : In-t Języka Polskiego PAN, 1965–1978 ; 2 wyd. Kraków : In-t Języka Polskiego PAN, 1992–1994.
- Rymut, 2003–2005 — Słownik nazwisk używanych w Polsce na początku XXI wieku / red. K. Rymut. Kraków ; Warszawa : In-t Języka Polskiego PAN, 2003–2005.
- Rymut K.* Nazwiska Polaków. Wrocław ; Warszawa ; Kraków : In-t Języka Polskiego PAN, 1991.
- Rymut K.* Nazwiska Polaków. Słownik historyczno-etymologiczny. T. 1–2. Kraków : Wyd. IJP–DWN, 1999–2001.
- Rymut, Czopek-Kopciuch, 1997–2018 — Nazwy miejscowe Polski. Historia — pochodzenie — zmiany / pod red. K. Rymuta, B. Czopek-Kopciuch. T. 1–15. Kraków : In-t Języka Polskiego PAN, 1997–2018.

- Rzetelska-Feleszko E., Duma J.* Nazwy terenowe pomorza Zachodniego zawierające elementy słowiańskie. Warszawa : Slawistyczny ośrodek wydaw., 2008.
- Rzetelska-Feleszko*, 1998 — Polskie nazwy własne: Encyklopedia / pod. red. E. Rzetelskiej-Feleszko. Warszawa ; Kraków : Wyd-wo Instytutu Języka Polskiego PAN, 1998.
- Rzetelska-Feleszko et al.*, 2002–2003 — Słowiańska onomastyka : encyklopedia / pod red. E. Rzetelskiej-Feleszko, A. Cieslikowej przy wspol. J. Dumy. T. 1–2. Warszawa ; Kraków : Towarzystwo naukowe Warszawskie, 2002–2003.
- Sadowski J. B., Łachowski P.* Topolexikon: Zestawienie nazw miejscowości i jednostek toponomastycznych ziemi głogowskiej: Suplement do Encyklopedii Ziemi Głogowskiej. Głogów : TMG, 1995.
- Šimunović P.* Hrvatska prezimena. Zagreb : Golden marketing : Tehnička knjiga, 2006.
- Slovník pomístních jmen na Moravě a ve Slezsku / vedoucí autorského týmu M. Šipková. URL: <http://spjms.ujc.cas.cz> (date of access: 25.03.2021).
- Slovník pomístních jmen v Čechách / pod ved. J. Matúšové. URL: <https://spjc.ujc.cas.cz/> (date of access: 25.03.2021).
- Snoj M.* Etimološki slovar slovenskih zemljepisnih imen. Ljubljana : Modrijan, 2009.
- Svoboda J., Šmilauer V.* Místní jména v Čechách. D. 5 : Dodatky k dílu Antonína Profouse: jejich vznik, původní význam a změny. Praha : Nakladatelství ČSAV, 1960.
- Svoboda J., Šmilauer V., Olivová-Nezbedová L., Oliva K., Witkowski T.* Základní soustava a terminologie slovanské onomastiky. Grundsystem und Terminologie der slawischen Onomastik: Věnováno VII. mezinárodnímu sjezdu slavistů // Zpravodaj Místopisné komise ČSAV. 1973. Roč. 14. Č. 1.
- Taszycki*, 1965–1987 — Słownik staropolskich nazw osobowych. T. 1–7 / red. W. Taszycki. Wrocław : Ossolineum, 1965–1987.
- Trautmann R.* Die elb- und ostseeslawischen Ortsnamen. 3 Bd. Berlin : Akademie-Verl., 1948–1956.
- Trautmann R.* Die slavischen Ortsnamen Mecklenburgs und Holsteins. Leipzig ; Berlin : Akademie-Verl., 1950.
- Vidoeski*, 1983 — Основен систем и терминологија на словенската ономастика. Основна система и терминологија славјанској ономастики. Grundsystem und Terminologie der slawischen Onomastik / ред. В. Вidoeski. Скопје : Македонска академија на науките и уметностите, 1983.
- Vopravil J.* Slovník pseudonymů v české a slovenské literatúre. Praha : Státní ped. nakladatelství, 1973.
- Warchol S.* Słownik etymologiczno-motywacyjny słowiańskiej zoonimii ludowej. T. 1–5. Lublin : Wydaw. Uniwersytetu Marii Curie-Skłodowskiej, 2007–2016.
- Wenzel W.* Niederlausitzer Ortsnamenbuch. Bautzen : Domowina, 2006.
- Wenzel W.* Oberlausitzer Ortsnamenbuch. Bautzen : Domowina, 2008.
- Záloha J.* Šumava od A do Z. České Budějovice : Růže, 1972.
- Zawodzińska-Bukowiec K.* Pseudonim polski od czasów najdawniejszych po dziś. Kraków : Libron, 2014.

## Исследования

- Березович Е. Л.* Топонимия Русского Севера: Этнолингвистические исследования. Екатеринбург : Изд-во Урал. ун-та, 1998.
- Березович Е. Л.* Язык и традиционная культура. М. : Индрик, 2007.
- Бірыла М. В.* Беларускія антрапанімічныя назвы ў іх адносінах да антрапанімічных назваў іншых славянскіх моў (рускай, украінскай, польскай). Мінск : Выд-ва Акад. навук БССР, 1963.
- Бірыла М. В.* Беларуская антрапанімія. Уласныя імёны, імёны-мянушкі, імёны па бацьку, прозвішчы. Мінск : Навука і тэхніка, 1966.
- Бірыла М. В.* Беларуская антрапанімія — 2 : Прозвішчы, утвораныя ад апеялытўнай лексікі. Мінск : Навука і тэхніка, 1969.
- Бірыла М. В.* Беларуская антрапанімія — 3 : Структура ўласных мужчынскіх імен. Мінск : Навука і тэхніка, 1982.
- Бірыла М. В.* Тыпалогія і геаграфія славянскіх прозвішчаў. Мінск : Навука і тэхніка, 1988.
- Бондалетов В. Д.* Русская ономастика. М. : Просвещение, 1983.

- Бучко Д. Г. Походження назв населених пунктів Покуття. Львів : Світ, 1990.
- Васильев В. Л. Архаическая топонимия Новгородской земли (древнеславянские деантропонимные образования). Великий Новгород : Изд-во НовГУ, 2005.
- Васильев В. Л. Славянские топонимические древности Новгородской земли. М. : Рукописные памятники Древней Руси, 2012.
- Васильев В. Л. Гидронимия бассейна реки Мсты: Свод названий и анализ микросистем. 2-е изд. М. : Языки славянской культуры, 2017.
- Верижникова Е. В. Македонская лексикография // Славянская лексикография / отв. ред. М. И. Чернышева. М. : Азбуковник, 2013. С. 90–120.
- Врублевская О. В. Языковая мода в русской ономастике. Волгоград : Перемена, 2017.
- Гарвалик М. К вопросу о современной ономастической терминологии // Вопросы ономастики. 2007. № 4. С. 5–13.
- Гейн К. А. О некоторых проблемах идеографического описания топонимического материала // Вопросы ономастики. 2014. № 2 (17). С. 68–77.
- Голомидова М. В. Мир городской повседневности в зеркале неофициальной ойконимии // Вопросы ономастики. 2016. Т. 13, № 1. С. 241–249. [https://doi.org/10.15826/vopr\\_onom.2016.13.1.014](https://doi.org/10.15826/vopr_onom.2016.13.1.014)
- Денисов П. Н. Лексика русского языка и принципы ее описания. М. : Русский язык, 1993.
- Дикусар Е. А., Пасанен В. Э., Стёпин С. Г. Топонимика урочищ Республики Беларусь. Saarbrücken ; Balti : Lambert, 2017.
- Дубичинский В. В. Лексикография русского языка. М. : Наука : Флинта, 2008.
- Емельянович В. М. Микропонимия северо-западной части Брестской области : автореф. дис. ... канд. филол. наук : 10.02.02 / Ин-т языкознания им. Я. Коласа БАН. Минск, 1982.
- Иванова А. А. Микропонимия Мозырского Полесья : автореф. дис. ... канд. филол. наук : 10.02.02 / Ин-т языкознания им. Я. Коласа БАН. Минск, 1986.
- Казлова Р. М. Беларуская і славянская гідранімія: Праславянскі фонд. Т. 1–3. Гомель : Выд-ва ГГУ ім. Ф. Скарыны, 2000–2003 ; Т. 4. Мінск : Право и наука, 2006.
- Калакуцкая Л. П. Склонение фамилий и личных имен в русском литературном языке. М. : Наука, 1984 ; 2-е изд. М. : Либриком, 2008 ; 2020.
- Калинкин В. М. Поэтика онима. Донецк : Юго-Восток, 1999а.
- Калинкин В. М. Теория и практика лексикографии поэтонимов (На материале творчества А. С. Пушкина). Донецк : Юго-Восток, 1999б.
- Кондратьева Т. Н. Собственные имена в русском эпосе. Казань : Изд-во Казан. ун-та, 1967.
- Крюкова И. В., Врублевская О. В., Кирпичева О. В. Коннотативные имена собственные постсоветского периода как инструмент социальной оценки. Волгоград : Перемена, 2020.
- Лемцюгова В. П. Назвы зямельных участкаў як крыніца беларускай тапаніміі // Пытанні беларускай тапаніміі : матэр. I беларускай тапанімічнай канф. / пад рэд. М. В. Бірылы, В. А. Жучкевіча, П. П. Шубы. Мінск : Вышэйшая школа, 1970. С. 71–82.
- Мартынова А. А. Названия московских улиц и переулков с историческими объяснениями. М. : Тип. Т. Рис, 1878 ; 2-е изд. М. : Тип. Т. Рис, 1881.
- Матвеев А. К. От Пай-Хоя до Мугоджар: Названия уральских хребтов и гор. Свердловск : Сред.-Урал. кн. изд-во, 1984.
- Мезенка Г. М. Назвы вуліц разказваюць. Віцебск : Выд-ва ВДУ, 1995.
- Мезенка Г. М. Віцебшчына ў назвах вуліц. Віцебск : Выд-ва ВДУ, 2008.
- Мезенка Г. М., Ляшкевіч В. М., Семанькова Г. К. Віцебшчына ва ўласных іменах: мінулае і сучаснасць : вучэбны дапаможнік. Віцебск : Выд-ва ВДУ ім. П. М. Машэрава, 2006.
- Мезенко А. М. Урбанонимия Белоруссии : автореф. дис. ... д-ра филол. наук : 10.02.01 / Белорус. гос. ун-т им. В. И. Ленина. Минск, 1991а.
- Мезенко А. М. Урбанонимия Белоруссии. Минск : Университетское изд-во, 1991б.
- Мезенко А. М. Имя внутригородского объекта в истории: об урбанонимах Беларуси XIV — нач. XX в. Минск : Высшейшая школа, 2003.

- Мосин А. Н.* Исторические корни уральских фамилий: опыт историко-антропонимического исследования : автореф. дис. ... д-ра ист. наук : 07.00.09 / Урал. гос. ун-т им. А. М. Горького. Екатеринбург, 2002.
- Научные проекты филологического факультета (2005–2010) // Известия Уральского государственного университета. Сер. 2: Гуманитарные науки. 2010. № 1 (72). С. 251–260.
- Німчук В. В.* Українська ономастична термінологія // Повідомлення Української ономастичної комісії. Вип. 1 / відп. ред. В. В. Німчук. Київ : Наукова думка, 1966. С. 24–43.
- Павлович З.* Ороними Србије // Ономатолошки прилози. 2009. Кь. 19–20 ; 2015. Кь. 22 ; 2016. Кь. 23 ; 2018. Кь. 25.
- Полубояров М. С.* Древности Пензенского края в зеркале топонимики. М. : Изд-во Моск. гос. обл. ун-та, 2003.
- Прышчэпчык А. М.* Мікратапанімія Стаўбцоўшчыны : авторэф. дыс. ... канд. філал. навук / Ін-т языкознання ім. Я. Коласа БАН. Мінск, 1970.
- Раздорский, Куликова — Региональные топонимические словари и словари географических названий России (библиографический список) / сост. А. И. Раздорский ; дополн. А. В. Куликовой // Российская национальная библиотека : [сайт]. URL: <http://nlr.ru/res/epubl/rue/pr2.pdf>
- Рут М. Э.* [Рец. на кн.]: Отин Е. С. Словарь коннотативных собственных имен. — Донецк : Юго-Восток Лтд, 2004 // Вопросы ономастики. 2005. № 2. С. 179–182.
- Сталтмане В. Э.* Ономастическая лексикография / отв. ред. А. В. Суперанская. М. : Наука, 1989.
- Сьтин П. В.* Прошлое Москвы в названиях улиц. М. : Московский рабочий, 1946.
- Сьтин П. В.* Из истории московских улиц. М. : Московский рабочий, 1948 ; 2-е изд. М. : Московский рабочий, 1952 ; 3-е изд. М. : Московский рабочий, 1958.
- Сьтин П. В.* Откуда произошли названия улиц Москвы. М. : Московский рабочий, 1959.
- Толстая С. М.* Полесский народный календарь. М. : Индрик, 2005.
- Топоров В. Н., Трубачев О. Н.* Лингвистический анализ гидронимов Верхнего Поднепровья. М. : Изд-во АН СССР, 1962.
- Трубе Л. Л.* Достопримечательные географические названия земли Нижегородской. М. : Стольный град, 1997.
- Тульцева Л. А.* Рязанский месяцеслов: Круглый год праздников, обрядов и обычаев рязанских крестьян. Рязань : Рязан. обл. науч.-метод. центр народ. творчества, 2001.
- Худаш М. Л.* З історії української антропонімії. Київ : Наукова думка, 1977.
- Худаш М. Л.* Українські карпатські і прикарпатські назви населених пунктів (відапелятивні утворення). Львів : Ін-т народознавства, 2006.
- Черных А. В.* Русский народный календарь в Прикамье. Праздники и обряды конца XIX — середины XX в. : в 3 ч. Пермь : Пушка, 2006–2009.
- Чернышева, 2013 — Славянская лексикография / отв. ред. М. И. Чернышева. М. : Азбуковник, 2013.
- Чижмарова Л.* О методологических принципах работы над «Словарем микропонимов Моравии и Силезии» // Вопросы ономастики. 2010. № 1 (8). С. 67–77.
- Чучка П. П.* Антропонімія Закарпаття. Ужгород : Закарпат. обл. друкар, 1970.
- Шаховская С. В.* Белорусская теоретическая лексикография: состояние, проблемы, перспективы // Lingua mobilis. 2013. № 1 (40). С. 80–88.
- Шахоўская С. У.* Беларуская анамастычная лексікаграфія: фарміраванне, сучасны стан, вектары развіцця. Мінск : Красная звезда, 2012.
- Юдин А. В.* Ономастикон русских заговоров: Имена собственные в русском магическом фольклоре. М. : МОНФ, 1997.
- Яцій В. О.* «Людина славна працею» (до ювілею доктора філологічних наук В. П. Шульгача) // Українська мова. 2018. № 2. С. 160–163.
- Abramowicz Z., Dacewicz L.* Założenia słownika polskiej terminologii onomastycznej // Onomastica. 1995. T. 40. S. 247–253.

- Cieślíkowa, 2007–2016 — Antroponimia Polski od XVI do końca XVIII wieku. T. 1–6 / red. A. Cieślíkowa. Kraków : Lexis, 2007–2016.
- Czerwiński P. Formy rosyjskich imion własnych i ich użycie. Formacje potoczne i niektóre ich pochodne. Katowice : Wyd. UŚ, 2012.
- Czyżewski et al., 2015 — Pogranicza słowiańskie w opisach językoznawczych: w 110 rocznicę urodzin Prof. Wł. Kuraszkiewicza (1905–1997) / red. F. Czyżewski, M. Olejnik, A. Pihan-Kijasowa. Lublin ; Włodawa : Polihymnia, 2015.
- Digitální knihovna. URL: digitalniknihovna.cz (date of access: 25.03.2021).
- Đurčo P. Urbanonymá na Slovensku // *Studia academica Slovaca* 32: Prednášky XXXIX. letnej školy slovenského jazyka a kultúry / zost. J. Mlacek. Bratislava : Stimul, 2003b. S. 156–168.
- Knappová M. Jak se bude vaše dítě jmenovat? Praha : Academia, 2020.
- Kopečný Fr. Průvodce našimi jmény. Praha : Academia, 1991.
- Kuczma K. Niezwykli patroni ulic Warszawy. Warszawa : Skarpa Warszawska, 2017.
- Kumpera J. Západočeský kraj. A–Z. Plzeň : Západočeské nakladatelství, 1989.
- Majtán M. Názvy obcí Slovenskej republiky: Vyvin v rokoch 1773–1997. Bratislava : Veda, 1998.
- Majtán M. Naše priezviská. Bratislava : Veda, 2018.
- Majtán M., Považaj M. Vyberte si meno pre svoje dieťa. Bratislava : Veda, 1998.
- Moldanová D. Naše příjmení. 2. vyd. Praha : Agentura Pankrác, 2004.
- Petr J. Lužickosrbská onomastická terminologie // *Zpravodaj Místopisné komise ČSAV*. 1969. Roč. 10. S. 538–552.
- Pleskalová J. Tvoření nejstarších českých osobních jmen. Brno : Filozofická fakulta, 1998.
- Rameš V. Po kom se jmenujeme? Encyklopedie křesťanských jmen. Praha : Libri, 2005.
- Ruth Fr. Kronika královské Prahy a obcí sousedních. Sv. 1–3. Praha : Nákladem P. Körbra, 1903 ; 2. vyd. Praha : Lidové noviny, 1996.
- Šrámek R. Onomastická lexikografie // *Manuál lexikografie* / eds. F. Čermák, R. Blatná. Jinočany : H&H, 1995. S. 158–181.
- Tomek V. V. Dějepis města Prahy. Sv. 1–12. Praha : Řivnáč, 1855–1894.
- Tomek V. V. Základy starého místopisu pražského. Sv. 1–5. Praha : Kralovská česká společnost nauk, 1866–1875.
- Warchol S. Dzieje i pradzieje Indoeuropejczyków w świetle archaicznej leksyki i zoonimii ludowej / red. nauk. M. Olejnik. Lublin : Polihymnia, 2020.
- Wenzel W. Studien zu sorbischen Personennamen. Bd. 1–3. Bautzen : Domowina-Verl., 1991–1994.
- Wenzel W. Lausitzer Familiennamen slawischen Ursprungs. Bautzen : Domowina-Verl., 1999.
- Wenzel W. Niedersorbische Personennamen aus Kirchenbüchern des 16. bis 18. Jahrhunderts. Bautzen : Domowina-Verl., 2004.
- Ziajka B. Językowo-kulturowy obraz świata społeczności wiejskiej utrwalony w przezwiskach i przydomkach (na przykładzie nieoficjalnych antroponimów mieszkańców Zagórza i wsi okolicznych w powiecie chrzanowskim). Kraków : Libron : Filip Lohner, 2014.
- Zych M. Nazwy obiektów transgranicznych położonych na granicy polsko-czeskiej // *Onomastica*. 2015. T. 59. S. 355–375.

*Рукопись поступила в редакцию 26.03.2021*



\* \* \*

**Крюкова Ирина Васильевна**

доктор филологических наук, профессор  
кафедры языкознания  
Волгоградский государственный социально-  
педагогический институт  
40005, Волгоград, пр. Ленина, 27  
E-mail: kryukova-irina@yandex.ru

**Kryukova, Irina Vasilyevna**

DrHab, Professor  
Department of Linguistics  
Volgograd State University of Social  
and Pedagogical Sciences  
27, Lenin Av., 40005 Volgograd, Russia  
Email: kryukova-irina@yandex.ru  
<https://orcid.org/0000-0002-9380-0693>

**Супрун Василий Иванович**

доктор филологических наук, профессор  
кафедры русского языка и методики его  
преподавания  
Волгоградский государственный социально-  
педагогический институт  
40005, Волгоград, пр. Ленина, 27  
E-mail: suprun@vspu.ru

**Suprun, Vasilii Ivanovich**

DrHab, Professor  
Department of Russian Language and its  
Didactics  
Volgograd State University of Social  
and Pedagogical Sciences  
27, Lenin Av., 40005 Volgograd, Russia  
Email: suprun@vspu.ru  
<https://orcid.org/0000-0003-2489-9199>

**Irina. V. Kryukova****Vasilii I. Suprun**

Volgograd State Social and Pedagogical University  
Volgograd, Russia

### WAYS OF DEVELOPMENT OF SLAVIC ONOMASTIC LEXICOGRAPHY: AN ANALYTICAL OVERVIEW

The article examines the history and current state of onomastic lexicography in the Slavic countries. The study is driven by the importance of collecting data on Slavic dictionaries of proper names for in-depth research on the theory of Slavic onomastics including comparative studies based on onomastic material of several closely related languages. The purpose of this analytical review is to summarize and evaluate the experience of the lexicographic description of proper names developed in the Slavic countries. The introductory part of the article deals with general problems of the lexicography of proper names. This includes an overview of studies on lexicographic descriptions of onyms in Russia, Belarus, Poland, Ukraine, Czech Republic, Slovakia, Bulgaria, Northern Macedonia, Serbia, Croatia, and Slovenia. Some references are made on Slavic onomastic dictionaries published in other countries, primarily in Germany. Dictionaries are grouped by their nature (historical and etymological, normative, linguocultural, dictionaries of an author's language) and by name types they study (place names, personal names, animal names, etc.). There is also a description of mixed type onomastic dictionaries based on several typological principles, and some new types of dictionaries and lexicographic projects to be published. The authors evaluate contribution made by lexicography experts in different Slavic countries in the development of the research. Special mention is made of the role



of Russian onomastic lexicography against the background of other Slavic languages. The final part of the article discusses prospects for the development of Slavic onomastic lexicography requiring collaborative efforts of lexicographers from several Slavic countries.

**Key words:** proper name; Slavic lexicography; typology of onomastic dictionaries; historical and etymological dictionary; normative dictionary; linguocultural dictionary

### Acknowledgments

The study was funded by Russian Foundation for Basic Research, project number 20-112-50242 *Ways of Development of Slavic Onomastic Lexicography: An Analytical Overview*.

- Abramowicz, Z., & Dacewicz, L. (1995). Założenia słownika polskiej terminologii onomastycznej. *Onomastica*, 40, 247–253.
- Berezovich, E. L. (1998). *Toponimiia Russkogo Severa: Etnolingvističeskie issledovaniia* [Toponymy of the Russian North: Ethnolinguistic Studies]. Ekaterinburg: Ural University Press.
- Berezovich, E. L. (2007). *Iazyk i traditsionnaia kul'tura* [Language and Traditional Culture]. Moscow: Indrik.
- Bondaletov, V. D. (1983). *Russkaia onomastika* [Russian Onomastics]. Moscow: Prosveshchenie.
- Buchko, D. G. (1990). *Pokhodzhennia nazvanii naselenikh punktiv Pokuttia* [The Origin of Pokutic Settlement Names]. Lviv: Svit.
- Biryła, M. V. (1963). *Belaruskiia antrapanimichnyia nazvy u ikh adnosinakh da antrapanimichnykh nazvau inshykh slavianskikh mou (ruskai, ukrainskai, pol'skai)* [Belarusian Anthroponymy in Relation to Other Slavic Languages (Russian, Ukrainian, Polish)]. Minsk: Vyd-va Akad. navuk BSSR.
- Biryła, M. V. (1966). *Belaruskaia antrapanimiia. Ulasnyia imeny, imeny-mianushki, imeny pa bats'ku, prozviščy* [Belarusian Anthroponymy. Proper Names, Nicknames, Patronymics, Surnames]. Minsk: Navuka i tekhnika.
- Biryła, M. V. (1969). *Belaruskaia antrapanimiia — 2: Prozviščy, utvoranye ad apeliatyunai leksiki* [Belarusian Anthroponymy — 2: Surnames Derived from Appellatives]. Minsk: Navuka i tekhnika.
- Biryła, M. V. (1982). *Belaruskaia antrapanimiia — 3: Struktura ulasnykh mužchynskikh imen* [Belarusian anthroponymy — 3: The Structure of Male Personal Names]. Minsk: Navuka i tekhnika.
- Biryła, M. V. (1988). *Typologiia i geografiia slavianskikh prozviščau* [Typology and Geography of Slavic Surnames]. Minsk: Navuka i tekhnika.
- Chernykh, A. V. (2006–2009). *Russkii narodnyi kalendar' v Prikam'e. Prazdniki i obriady kontsa XIX — serediny XX v.* [Russian Folk Calendar in the Kama Region. Holidays and Ceremonies of the late 19<sup>th</sup> — mid 20<sup>th</sup> Century] (Vols. 1–3). Perm: Pushka.
- Chernysheva, M. I. (2013). *Slavianskaia leksikografiia* [Slavic Lexicography]. Moscow: Azbukovnik.
- Chuchka, P. P. (1970). *Antroponimiia Zakarpattia* [Anthroponymy of Transcarpathia]. Uzhgorod: Zakarpat. obl. drukar.
- Cieślíkowa, A. (Ed.). (2007–2016). *Antroponimia Polski od XVI do końca XVIII wieku* (Vols. 1–6). Kraków: Lexis.
- Čižmárová, L. (2010). O metodologických printsiplikh raboty nad “Slovarem mikrotoponimov Moravii i Silezii” [Methodological Foundations of the “Dictionary of Microtoponyms of Moravia and Silesia”]. *Voprosy onomastiki*, 1(8), 67–77.
- Czerwiński, P. (2012). *Formy rosyjskich imion własnych i ich użycie. Formacje potoczne i niektóre ich pochodne*. Katowice: Wyd. UŚ.
- Czyżewski, F., Olejnik, M., & Pihan-Kijasowa, A. (Eds.). (2015). *Pogranicza słowiańskie w opisanach językoznawczych: w 110 rocznicę urodzin Prof. Wł. Kuraszkiwicz (1905–1997)*. Lublin; Włodawa: Polihymnia.

- Denisov, P. N. (1993). *Leksika ruskogo yazyka i printsipy ee opisaniia* [Vocabulary of the Russian Language and Principles of its Description]. Moscow: Russkii yazyk.
- Dikusar, E. A., Pasanen, V. E., & Stepin, S. G. (2017). *Toponimika urochishch Respubliki Belarus'* [Toponymy of Natural Boundaries of the Republic of Belarus]. Saarbrücken; Balti: Lambert.
- Dubichinsky V. V. (2008). *Leksikografiia ruskogo yazyka* [Russian Language Lexicography]. Moscow: Nauka; Flinta.
- Ďurčo, P. (2003). Urbanonymá na Slovensku. In J. Mlacek (Ed.), *Studia academica Slovaca 32: Prednášky XXXIX. letnej školy slovenského jazyka a kultúry* (pp. 156–168). Bratislava: Stimul.
- Emelyanovich, V. M. (1982). *Mikrotoponimii severo-zapadnoi chasti Brestskoi oblasti* [Microtoponymy of the Northwestern Part of the Brest Region] (Doctoral dissertation). Ya. Kolas Institute of Linguistics of BAS, Minsk.
- Garvalik, M. (2007). K voprosu o sovremennoi onomasticheskoi terminologii [On Modern Onomastic Terminology]. *Voprosy onomastiki*, 4, 5–13.
- Gein, K. A. (2014). O nekotorykh problemakh ideograficheskogo opisaniia toponimicheskogo materiala [Some Problems of the Ideographic Description of Toponymic Data]. *Voprosy onomastiki*, 2(17), 68–77.
- Golomidova, M. V. (2016). Mir gorodskoi povsednevnosti v zerkale neofitsial'noi oikonimii [Urban Everyday Life in the Mirror of Unofficial Oikonymy]. *Voprosy onomastiki*, 13(1), 241–249. [https://doi.org/10.15826/vopr\\_onom.2016.13.1.014](https://doi.org/10.15826/vopr_onom.2016.13.1.014)
- Ivanova, A. A. (1986). *Mikrotoponimiiia Mozyrskogo Poles'ia* [Microtoponymy of Mozyr Polesie] (Doctoral dissertation). Ya. Kolas Institute of Linguistics of BAS, Minsk.
- Kalakutskaya, L. P. (1984). *Sklonenie familii i lichnykh imen v ruskom literaturnom yazyke* [Declination of Surnames and Personal Names in the Russian Literary Language]. Moscow: Nauka.
- Kalinkin, V. M. (1999a). *Poetika onima* [Poetics of Onym]. Donetsk: Yugo-Vostok.
- Kalinkin, V. M. (1999b). *Teoriia i praktika leksikografii poetonimov (Na materiale tvorchestva A. S. Pushkina)* [Theory and Practice of Lexicographic Description of Poetonyms (Based on Alexander Pushkin's Works)]. Donetsk: Yugo-Vostok.
- Kazlova, R. M. (2000–2006). *Belaruskaja i slavianskaia gidranimii: Praslavianski fond* [Belarusian and Slavic Hydronymy: Proto-Slavic Corpus] (Vols. 1–4). Gomel; Minsk: Vyd-va GGU im. F. Skaryny; Pravo i nauka.
- Khudash, M. L. (1977). *Z istorii ukrains'koi antroponimii* [From the History of Ukrainian Anthroponymy]. Kyiv: Naukova dumka.
- Khudash, M. L. (2006). *Ukrains'ki karpats'ki i prikarpats'ki nazvi naselenikh punktiv (vidapeliativni utvorennia)* [Ukrainian Carpathian and Carpathia Names of Settlements (Appellate Forms)]. Lviv: In-t narodoznavstva.
- Knappová, M. (2020). *Jak se bude vaše dítě jmenovat?* Prague: Academia.
- Kondratyeva, T. N. (1967). *Sobstvennyye imena v ruskom epose* [Personal Names in Russian Epic]. Kazan: Kazan University Press.
- Kopečný, Fr. (1991). *Průvodce našimi jmény*. Prague: Academia.
- Kryukova, I. V., Vrublevskaia, O. V., & Kirpicheva, O. V. (2020). *Konnotativnye imena sobstvennye postsovetskogo perioda kak instrument sotsial'noi otsenki* [Connotative Proper Names of the Post-Soviet Period as an Instrument of Social Evaluation]. Volgograd: Peremena.
- Kuczma, K. (2017). *Niezwykli patroni ulic Warszawy*. Warszawa: Skarpa Warszawska.
- Kumpera, J. (1989). *Západočeský kraj. A–Z*. Plzeň: Západočeské nakladatelství.
- Lemtsyugova, V. P. (1970). Nazvy ziamel'nykh uchastkau iak krynitsa belaruskai tapanimii [Names of Land Plots as a Source of Belarusian Toponymy]. In M. V. Biryła, V. A. Zhuchkevich, & P. P. Shuba (Eds.), *Pytanni belaruskai tapanimiki: mater. I belaruskai tapanimichnai kanf.* [Problems of Belarusian Toponymy: Proceedings of the 1<sup>st</sup> Belarusian Toponymic Conference] (pp. 71–82). Minsk: Vysheishaia shkola.
- Majtán, M. (1998). *Názvy obcí Slovenskej republiky: Vývin v rokoch 1773–1997*. Bratislava: Veda.

- Majtán, M. (2018). *Naše priezviská*. Bratislava: Veda.
- Majtán, M., & Považaj, M. (1998). *Vyberte si meno pre svoje diéta*. Bratislava: Veda.
- Martynov, A. A. (1878). *Nazvaniia moskovskikh ulits i pereulkov s istoricheskimi ob"iasneniiami* [Names of Moscow Streets and Lanes with Historical Explanations]. Moscow: Tip. T. Ris.
- Matveyev, A. K. (1984). *Ot Pai-Khoia do Mugodzhar: Nazvaniia ural'skikh khrebtov i gor* [From Pai-Khoy to Mugodzhar: The Names of the Ural Ranges and Mountains]. Sverdlovsk: Sred.-Ural. kn. izd-vo.
- Mezenka, G. M. (1995). *Nazvy vulits razkazvaiuts'* [What Names of Streets Can Tell]. Vitebsk: Vyd-va VDU.
- Mezenka, G. M. (2008). *Vitsebshchyna u nazvakh vulits* [Vitebsk Region in the Names of Streets]. Vitebsk: Vyd-va VDU.
- Mezenka, G. M., Lyashkevich, V. M., & Semyankova, G. K. (2006). *Vitsebshchyna va ulasnykh imenakh: minulae i suchasnasts'*: vuchebny dapamozhnik [Vitebsk Region in Its Own Names: Past and Present: A Textbook]. Vitebsk: Vyd-va VDU im. P. M. Masherava.
- Mezenko, A. M. (1991). *Urbanonimiia Belorussii* [Belarusian Urbanonymy]. Minsk: Universitetskoe izd-vo.
- Mezenko, A. M. (2003). *Imia vnutrigorodskogo ob"ekta v istorii: ob urbanimakh Belarusi XIV — nach. XX v.* [The Name of Urban Object in History: About Urbanonyms in the 14<sup>th</sup> — early 20<sup>th</sup> Centuries Belarus]. Minsk: Vysheishaia shkola.
- Moldanová, D. (2004). *Naše příjmení* (2<sup>nd</sup> ed.). Prague: Agentura Pankrác.
- Mosin, A. N. (2002). *Istoricheskie korni ural'skikh familii: opyt istoriko-antroponimicheskogo issledovaniia* [Historical Roots of the Ural Surnames: Historical and Anthroponymic Research] (Habilitation dissertation). Ural State University, Ekaterinburg.
- Nimchuk, V. V. (1966). *Ukrains'ka onomastichna terminologiiia* [Ukrainian Onomastic Terminology]. In V. V. Nimchuk (Ed.), *Povidomlennia Ukrains'koi onomastichnoi komisii* [Report of the Ukrainian Onomastic Commission] (Vol. 1, pp. 24–43). Kyiv: Naukova dumka.
- Pavlovich, Z. (2009–2018). *Oronimi Srbije* [Oronyms of Serbia]. *Onomatoloshki prilozhi*, 19–20; 22; 23; 25.
- Petr, J. (1969). *Lužickosrbská onomastická terminologie. Zpravodaj Mistopisné komise ČSAV, 10*, 538–552.
- Pleskalová, J. (1998). *Tvoření nejstarších českých osobních jmen*. Brno: Filozofická fakulta.
- Poluboyarov, M. S. (2003). *Drevnosti Penzenskogo kraia v zerkale toponimiki* [Antiquities of the Penza Region in the Mirror of Toponymy]. Moscow: Izd-vo Moskovsk. gos. obl. un-ta.
- Pryshchepchyk, A. M. (1970). *Mikratapanimiia Staubtsoushchyny* [Microtoponymy of Stolbtsy Region] (Doctoral dissertation). Ya. Kolas Institute of Linguistics of BAS, Minsk.
- Rameš, V. (2005). *Po kom se jmenujeme? Encyklopedie křestních jmen*. Prague: Libri.
- Razdorsky, A. I., & Kulikova, A. V. (Eds.). *Regional'nye toponimicheskie slovari i slovari geograficheskikh nazvanii Rossii (bibliograficheskii spisok)* [Regional Toponymic Dictionaries and Dictionaries of Geographical Names of Russia (A Bibliography)]. Retrieved from <http://nlr.ru/res/epubl/rue/pr2.pdf>
- Ruth, Fr. (1996). *Kronika královské Prahy a obcí sousedních* (Vols. 1–3). Prague: Lidové noviny.
- Ruth, M. E. (2005). [Review of A Dictionary of Connotative Personal Names by E. S. Otin]. *Voprosy onomastiki*, 2, 179–182.
- Shakhouskaia, S. U. (2012). *Belaruskaiia anamastychnaia leksikagrafiia: farmiravanne, suchasny stan, vektary razvitsia* [Belarusian Onomastic Lexicography: Formation, Current State, Vector of Development]. Minsk: Krasnaia zvezda.
- Shakhouskaia, S. U. (2013). *Belorusskaia teoreticheskaiia leksikografiiia: sostoianie, problemy, perspektivy* [Belarusian Theoretic Lexicography: Current State, Issues, Perspectives]. *Lingua mobilis*, 1(40), 80–88.
- Šrámek, R. (1995). *Onomastická lexikografie*. In F. Čermák, & R. Blatná (Eds.), *Manuál lexikografie* (pp. 158–181). Jinočany: H&H.
- Staltman, V. E. (1989). *Onomasticheskaiia leksikografiiia* [Onomastic Lexicography]. Moscow: Nauka.
- Sytin, P. V. (1946). *Proshloe Moskvy v nazvaniakh ulits* [Moscow's Past in Street Names]. Moscow: Moskovskii rabochii.

- Sytin, P. V. (1948). *Iz istorii moskovskikh ulits* [From the History of Moscow Streets]. Moscow: Moskovskii rabochii.
- Sytin, P. V. (1959). *Otkuda proizoshli nazvaniia ulits Moskvy* [The Origins of Moscow Street Names]. Moscow: Moskovskii rabochii.
- Tolstaya, S. M. (2005). *Poleskii narodnyi kalendar'* [Polesie Folk Calendar]. Moscow: Indrik.
- Tomek, V. V. (1855–1894). *Dějepis města Prahy* (Vols. 1–12). Prague: Řivnáč.
- Tomek, V. V. (1866–1875). *Základy starého místopisu pražského* (Vols. 1–5). Prague: Kralovská česká společnost nauk.
- Toporov, V. N., & Trubachev, O. N. (1962). *Lingvisticheskii analiz gidronimov Verkhnego Podneprov'ia* [Linguistic Analysis of the Hydronyms of the Upper Dnieper Region]. Moscow: Izd-vo AN SSSR.
- Trube, L. L. (1997). *Dostoprimechatel'nye geograficheskie nazvaniia zemli Nizhegorodskoi* [Peculiar Geographical Names of Nizhny Novgorod Land]. Moscow: Stol'nyi grad.
- Tultseva, L. A. (2001). *Riazanskii mesiatseslov: Kruglyi god prazdnikov, obriadov i obychaev riazanskikh krest'ian* [Ryazan Calendar Vocabulary: All-Year Holidays, Rituals, and Customs of the Ryazan Peasants]. Ryazan: Ryazan. obl. nauch.-metod. tsentr narod. tvorchestva.
- Vasilyev, V. L. (2005). *Arkhaicheskaiia toponimiia Novgorodskoi zemli (drevneslavianskie deantroponimnye obrazovaniia)* [Archaic Toponymy of the Novgorod Land (Ancient Slavic Deantroponymic Formations)]. Velikii Novgorod: NovGU Press.
- Vasilyev, V. L. (2012). *Slavianskie toponimicheskie drevnosti Novgorodskoi zemli* [Slavic Toponymic Antiquities of the Novgorod Land]. Moscow: Rukopisnye pamiatniki Drevnei Rusi.
- Vasilyev, V. L. (2017). *Gidronimiia basseina reki Msty: Svod nazvanii i analiz mikrosistem* [Hydronymy of the Msta River Basin: Corpus of Names and Analysis of Microsystems]. (2<sup>nd</sup> ed.). Moscow: Iazyki slavianskoi kul'tury.
- Verzhnikova, E. V. (2013). Makedonskaia leksikografiia [Macedonian Lexicography]. In M. I. Chernysheva (Ed.), *Slavianskaia leksikografiia* [Slavic Lexicography] (pp. 90–120). Moscow: Azbukovnik.
- Vrublevskaya, O. V. (2017). *Iazykovaia moda v russkoi onomastike* [Language Fashion in Russian Onomastics]. Volgograd: Peremena.
- Warchoł, S. (2020). *Dzieje i pradzieje Indoeuropejczyków w świetle archaicznej leksyki i zoonimii ludowej*. Lublin: Polihymnia.
- Wenzel, W. (1991–1994). *Studien zu sorbischen Personennamen* (Bd. 1–3). Bautzen: Domowina-Verlag.
- Wenzel, W. (1999). *Lausitzer Familiennamen slawischen Ursprungs*. Bautzen: Domowina-Verlag.
- Wenzel, W. (2004). *Niedersorbische Personennamen aus Kirchenbüchern des 16. bis 18. Jahrhunderts*. Bautzen: Domowina-Verlag.
- Yatsii, V. O. (2018). “Liudina slava prateiu” (do iuvileiu doktora filologicznikh nauk V. P. Shul'gacha) [“A Man Famous for his Work” (to the Anniversary of Victor Shulgach)]. *Ukrainska mova*, 2, 160–163.
- Yudin, A. V. (1997). *Onomastikon russkikh zagovorov: Imena sobstvennye v russkom magicheskom fol'klore* [Onomasticon of Russian Charms: Proper Names in Russian Magical Folklore]. Moscow: MONF.
- Ziajka, B. (2014). *Językowo-kulturowy obraz świata społeczności wiejskiej utrwalony w przezwiskach i przydomkach (na przykładzie nieoficjalnych antropimów mieszkańców Zagórza i wsi okolicznych w powiecie chrzanowskim)*. Kraków: Libron; Filip Lohner.
- Zych, M. (2015). Nazwy obiektów transgranicznych położonych na granicy polsko-czeskiej. *Onomastica*, 59, 355–375.

Received on 26 March 2021